



XVI. évfolyam 2. szám

260 Ft

# Híradó



Pécel-Isaszeg-Gödöllő Kistérségi Kulturális és Közéleti Folyóirat

2011. március

**Némethy Mária:  
Jelen-idő**

**A péceli  
Napsugár  
Bölcsőde  
férőhelybővítése**

**Március  
parancsa**

**Ahol minden  
asszony  
egyenlő...**

**Árvay Mária:  
Dorka-történetek**

**A gödöllői  
kastély kulisszái**

**Tüdőszűrés  
lesz Pécelen és  
Isaszegen**



**„Árvay Mária vagyok,  
33 éves,  
születésem óta vak.”**



5 999527 789992

# Dózsa György Művelődési Otthon és Múzeumi Kiállítóhely

2117 Isaszeg, Dózsa György u. 2., Tel.: (28)582-055, Tel./fax: (28)582-056  
E-mail: isaszegmuvotthon@citromail.hu, honlap: www.isaszegmuvotthon.hu

## Tervezett programkínálat:

**Március 5. 16 óra** Előadás a **magyar nép őstörténetéről** az Isaszegi Múzeumbarátok Körének szervezésében.

Meghívott előadó: Dr. Farkasinszky Tibor a közgazdaságtudomány kandidátusa, ny. főtanácsos, magyar ösvallás- és őstörténet-kutató

Helyszín: Falumúzeum, a belépés díjtalan.

**Március 5. „5 éves a Csatangoló Táncsoport”**

16.30 óra A csoport életéről készült fotókiállítás megnyitója

17.00 óra **Gálaműsor**

Közreműködnek: Csata Táncgyűttes, Koccintós Táncsoport – Budapest, Pannónia Néptáncgyűttes – Kistarcsa

**Március 11. 10-12 óra Mozgáskorlátozottak közgyűlése**

**Március 11. 19 óra Színház a nőnap jegyében**  
A Turay Ida Színház bemutatja „Latin érintés” című előadását.  
Szereplők: Papadimitriu Athina, Kutik Rezső, Lippai Andrea  
Belépő: 1600 Ft/fő

**Március 11. 18 óra** Dr. Farkas Jenő ny.á. ezredes „**A II. világháború harcai Magyarországon**” című előadása  
Helyszín: Falumúzeum

**Március 12. 10 óra „Tavaszi Ébredés” egészségnap** – az egészséges életmód és a betegségmegelőzés jegyében szűrésekkel, tanácsadásokkal, egész napos programkínálattal

**Március 12. 16-18 óra Téliúzó – Tavaszköszöntő kézműves foglalkozás** a Múzeumban

**18 óra Téliúzó - Tavaszköszöntő felvonulás** a Múzeumtól a város utcáin, kiszabábu-égetés, közös tánc a tűz melegénél, hagyományörző táncosok, zenészek, harcművészek közreműködésével

**Március 15. 10 óra Isaszegi Történelmi Napok – Városi megemlékezés**

Helyszín: Szoborhegy – Honvédszobor

Közreműködnek a Damjanich János Általános Iskola tanulói.

Ünnepi beszédet mond: Fazekas Richárd (Magyar Hagományör Világszövetség)

**Március 18. 14-16 óra Az Isaszegi Nyugdíjasok Baráti Körének közgyűlése**

**Március 19. 8-12 óra** Babaruha börze: baba-, mama -, gyermekruhák vására

Jelentkezés: Laci Anna (20/391-6683; lacianci@freemail.hu)

**Március 19. 15 óra** A Cigány Kisebbségi Önkormányzat köz meghallgatása

**Március 19. 16 óra „Múzeumi esték”** – vetített képes előadásorozat az Isaszegi Természetbarát Klub, az Isaszegi Múzeumbarátok Köre és a Falumúzeum szervezésében  
Téma: Ausztria – Karintia

Előadó: Notter Béla (ITK)

Helyszín: Falumúzeum

**Március 20. 15 óra Örökzöld melódiák**

A Kék Nefelejcs dalkör (Budapest) szeretettel meghívja Önt és kedves családját egy vidám nosztalgia-délutánra.

A műsorban fellépnek: Henk Marika, Hegyi Erzsébet, Hesz Magdi, Kovács Böske, Léka Klári, Csáki Tibor, Gubacsi Kálmán, Nemes László, Rábai Német Ferenc, Szelei Miklós, Vas Varga László

Rendező, műsorvezető: Léka Klári

Belépő jegyek 850 Ft/fő áron kaphatók

**Március 21. 13-18 óra VÉRADÁS**

**Március 23.** A Klapka György Általános Iskola és AMI vers- és mesemondó versenye

**Március 25.** A Klapka György Általános Iskola és AMI vers- és mesemondó versenyének gálája.

**Március 26. 19 óra MŰ-Hely-Nap**

Kreatív – kulturális kapcsolódás, helyi és környékbeli amatőr zenekarok találkozója

**Áprilisi előzetes:**

**Április 1. Bolond-bál** – fiatalok mulatsága (Belépő kizárólag jelmezben!)

## ISASZEGI TÖRTÉNELMI NAPOK:

**Április 3. Civilek a történelem nyomában**

6 órától Isaszegi Csata **Emléktúra** az Isaszegi Természetbarát Klub és az Útvonal Követők Klubja szervezésében

Információ: Notter Béla (tel. 06-20/254-1746, e-mail: notter@fotnet.hu, http://itk.isaszeg.info/)

9 óra **Történelmi séta**, Öregtemplom – Stáció (Isaszegi Népfelkelők)

9.30 óra **Történelmi sétakocsikázás** (Szent Márton Lovashagyomány-örző Egyesület és a Péceli Szekerészek)

Allomások: Parókia – Szlovák tájház, Emlékkápolna – Múzeum – Szoborhegy – Katonapallag

10 óra **Szlovák tájház avatása** (Templom utca 30.) a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében

14 óra **Haranglábavatás** a Katonapallagon, az Együttműködés Isaszegért Egyesület szervezésében

Információ: Versecki Erzsébet 06-20-546-8524

18 óra **Karsai Zsigmond festménykiállításának megnyitója**, táncos köszöntő „Zsiga bácsi” tiszteletére

Közreműködnek a Csata Táncgyűttes tagjai, balánbányai és csikszentdomokosi vendégtáncosok.

(az Isaszeg Népi Hagományai Alapítvány szervezésében)

Az Isaszegi Történelmi Napok április 4-6-i programjairól részletes információt a Dózsa György Művelődési Otthon honlapján, plakátokon, szórólapokon, valamint az áprilisi programajánlóban találhatnak.

**Szolgáltatások:**

**Március 7. 18 óra** KRESZ-tanfolyam; jelentkezés és tájékoztatás

**Csoportjaink fellépései:**

**Március 13.** Hagományörző Néptánc Antológia (Budapest) – Csata Táncgyűttes

**Március 14.** Maros Mozi (Budapest) – Gaudium Carminis Kamarakórus

**Isaszegi Képzőművész Kör** minden szombaton 16-18 óráig

Érdeklődni lehet:

Nagy Éva Vica (70/428-2148), Szilárdi Edina (30/990-5373)

*A programok változtatásának jogát fenntartjuk!*

*Verseczkyné Sziki Éva igazgató*



# Némethy Mária: Jelen-idő

...hiába hittem, hogy börtönünk falait  
torz eszmék és tévhittek  
rakták az égig és az ég alá.  
E vérszegény földrengés alatt,  
már leomlottak a falak.  
Felcsapott a törmelék.  
Mozaik lett minden egész.  
S az új kreatúrái az egésznek  
alkalmi elegyek,  
meddő,  
érdek szerint keveredendő,  
mimikri nászok,  
melyben a jellemtelen  
jellemet utánoz, -  
s a sérelem törvényt tesz  
a törvényeken.  
S a méretlen tiszta kéz,  
büntetlenségéből tőkét farag  
s a fásult népakarat  
e kézbe pallosjogot ad.  
A szabadság, testvériség  
eszméin enyészít a por és a penész.  
Helyettük ásatag, félbemaradt értékek  
fel-felugrálnak,  
mint bűvész cilinderekből szabadult  
nyulak,  
mint panoptikumból élénkülő hölgyek  
és urak.  
Mert két nemzedéknyi szakértelem,  
anyától, hazától gyökértelen,  
nem tanult ember-egészet.  
Bár csúcsra törnek a részek.  
És nagyra nőnek.  
De köztük az úr.  
És a Bábeltornyok műezzinjei  
maguknak beszélnek.  
...A költő szószéket ragad,  
majd magába csendül  
és Istenéhez tapad...

## TARTALOM

Programajánló	2
Némethy Mária: Jelen-idő	3
A péceli Napsugár Bölcsőde férőhelybővítése	4
A múltból táplálkozik a jövő	4-5
Lakossági tájékoztató Pécelen	6
Tüdőszűrés lesz	6
A Gödöllői Rendőrkapitányság hírei	7
Gyermek- és fiatalkori bűnözés a pszichológus szemével	7
Némethy Mária: A búzaszem panasza	8
Megszépítő messzeség, vagy nyomasztó felejtés	8
Március parancsa	9
Bezák Bernadett: Pécel és térségének fejlődése, fejlesztése... VI. rész	10-11
Szívák Ágnes: Pécel a nagyváros vonzásában 4.	12-14
Önkéntesség Európai Éve 2011	15
Dorka-történetek	16-17
Adózási tájékoztató	18
Mosolyogva a víz alatt	19
Deáktanya	19
A magyar európai uniós elnökségről	20
A gödöllői kastély kulisszái	21
Ahol minden asszony egyenlő...	22-23
Családi adókedvezmény	24
A súlyos mozgáskorlátozottak közlekedési kedvezményeiről	25
Túrós ételek	26
Ajánló	27

ESE Híradó kistérségi közéleti és kulturális havi folyóirat a civilekért

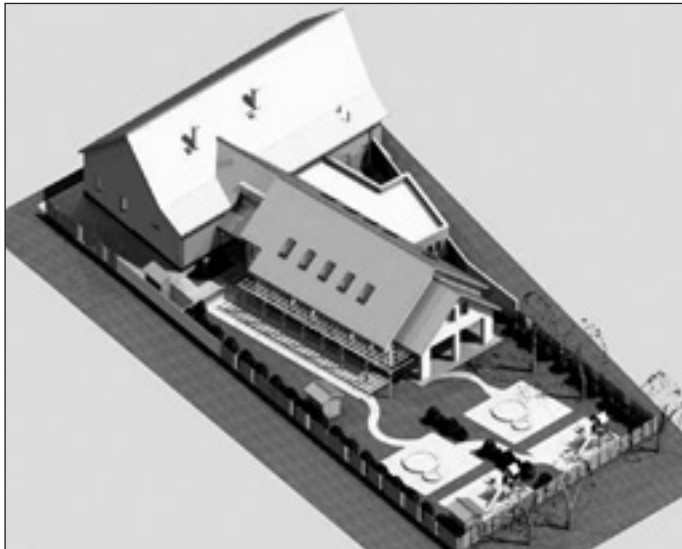
A lap ára: 260 Ft

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 2119 Pécel, Pihenő u. 2. Telefon/fax: (36)28/454-076, (36)28/454-077 • www.egymast-segito.hu • e-mail: ese@vnet.hu • Kiadja: Egymást Segítő Egyesület (ESE) • Felelős kiadó: Némethy Mária • Olvasó szerkesztő: Rádi Zoltán • Főszerkesztő: Apróné Orosz Margit • Szerkesztőbizottság: Apróné Orosz Margit, Bense Balázs, Czétényi Sándorné, †Cseri László, Cseri Katalin, Csontos Tamásné, Durkó Sándor László, Gulyás Jánosné (Mikes Zsuzsa), Ivánkovics Zoltán, Laukóné Mukk Adrienn, Némethy Mária, Tasnádi Katalin, †Barna Topurek Tamás, Vasicza Zoltán, Veszélszki Éva • A folyóiratban megjelent cikkek tartalmáért egy személyben az írója a felelős • Nyomás: Manuta nyomda, telefon: (36)30/636-0336 • Nyomdai előkészítés: Tökéletes Másolat, www.tokmas.hu • Engedélyszám: B/PMF1393/P/1994 HU ISSN 1785-2013 • Megjelenik minden hónapban. ESE isaszegi telephelye: Alemany Erzsébet Segítő Ház 2117 Isaszeg, Nap u. 2/b. Tel./fax: (36)28/582-425, (36)28/582-426, e-mail: aesh@invitel.hu

# A péceli Napsugár Bölcsőde férőhelybővítése

Sajtótájékoztatót tartott február 16-án Szöllösi Attila polgármester úr a Napsugár Bölcsőde 20 férőhellyel történő bővítéséről.

Az európai uniós támogatásra Pécel Város Önkormányzata 2009 decemberében pályázatot nyújtott be. A támogatásról 2010. március 22-én döntöttek, és a szerződés megkötése május 26-án megtörtént a VÁTI Nonprofit Kft. közreműködésével.



A beruházáshoz önkormányzatunk 79.677.306 Ft vissza nem térítendő támogatásban részesült. A projekt teljes költségvetése 88.530.340 Ft (támogatási intenzitás 90%).

A mai kor igényeinek teljes mértékben megfelel a bölcsőde bővítése. A férőhelyek száma 35-ről 55-re növekszik, a bölcsődei szolgáltatások fejlesztése és az épület projektarányos akadálymentesítése is megvalósul, amely igyekszik kielégíteni a péceli kisgyermekes családok igényeit.



Szöllösi Attila polgármester

A meglévő épület alapterülete: 346 m<sup>2</sup>, mely a fejlesztés után 662 m<sup>2</sup>-re bővül, ehhez még 216 m<sup>2</sup> járda és teraszfejlesztés is csatlakozik.

A projekt előkészítése 2.025.000 Ft-ba került. Az építési mun-

kára a tervezett költség: 53.280.000 Ft + 13.320.000 Ft Áfa, összesen: 66.600.000 Ft.

A közbeszerzési eljárásban 91.299.816 Ft + 22.824.954 Ft Áfa, összesen: 114.124.770 Ft összegért vállalta el a munkát a kivitelező AKL Építő Kft.

A munkaterület átadására 2010. szeptember 22-én került sor, a szerződés szerinti befejezés 2011. március 30. A Szemere Pál Általános Iskolába áthelyezett intézmény – a polgármester úr tájékoztatása szerint – áprilistól már a megújult épületben fog működni.

Jelentős összegű eszközbeszerzésre is sor kerül, melynek tervezett összege 7.335.306 Ft (a tényleges 7.750.325 Ft). A bölcsődei eszközbeszerzést a KWH Kft. végzi. A beltéri eszközöket már leszállították, az udvari játékok szállítási határideje legkésőbb 2011. április 16.

A projekt befejezése elszámolásokkal együtt 2011. június 30-ra várható.

Elsősorban munkát vállaló szülők gyermekei, illetve a szociális indokok miatt kiválasztott gyermekek vehetik igénybe a bölcsődei ellátást. Az elmúlt időszakban egyre gyakrabban fordul elő, hogy a gyed lejárta után az édesanyák kénytelenek visszamenni dolgozni. A projekt közvetlen haszonélvezői azok a családok lesznek, amelyek kisgyermekai nappali elhelyezést nyernek a kapacitásbővítésnek köszönhetően. Ez további 20 családot jelent a korábbi érintettek mellett. A bölcsőde kiegészítő szolgáltatásait is még több család veheti majd igénybe.

A beruházás 5 új munkahelyet hoz létre és számos beszállítónak ad munkát, ezáltal is hozzájárulva a régió gazdasági fejlődéséhez.

*Apróné Orosz Margit*

## A múltból táplálkozik a jövő

### Bölcsődénk története

A bölcsőde már 1953 nyarán mint idény intézmény működött, nagyon kezdetleges körülmények között (összel bezárták). Majd 1955-től működött 20 férőhellyel, nagyon rossz felszereléssel 2 csoportban. A bútorzat hiányos volt. A fűtés szenes kályhával történt, folyóvíz nem volt. Az udvaron lévő kútból vagy az utcáról kaptuk a vizet.

Ebben az időben Horváth Lászlóné volt a bölcsőde vezetője, aki az épületben is lakott. Az 1960-as években Berger Jenőné vette át a bölcsőde vezetését. A felszerelés nem változott, de bevezették a vezetékes ivóvizet. A fűtés még mindig szenes kályhával történt. 1971-ben bevezették a gázfűtést.

Berger Jenőné nyugdíjba vonulása után, 1973-ban Zsirai Jenőné vette át a bölcsőde vezetését. 1980-ban 40 férőhelyesre bővítették a bölcsődét. Ekkor építettek irodát, mosókonyhát. Bútorvásárlás is történt, a felszereltség javult. Ebben az időben nagyon sok gyerek jelentkezett a bölcsődébe, de nem jutott be mindenki. Az 1990-es években a bölcsőde helyzete nemigen változott. csak a működési feltételeket biztosították.

1997-ben Zsirai Jenőné egészségi állapota miatt korengedményes nyugdíjba ment. Ekkor vettem át a vezetést, amit 2000. december 31-ig végeztem. A bölcsőde változásait mondhatni végigéltem, mivel 1957-től dolgoztam az intézményben.

*Hayek Mártonné (Zsuzsa néni)*

## Pécel város bölcsődéjének története

A jelenlegi épület kultúrház volt, 1953-ban alakították át bölcsődévé, 2 csoportszobával, saját konyhával, 20-as gyereklétszámmal működött.

Vezetője Horváth Lászlóné Cilike isaszegi lakos lett, aki itt kapott szolgálati lakásként egy szobát. Három gondozónő, egy konyhás, két takarítónő és egy négyórás kiegészítő látta el a munkát.

1961-ben Cilike Budapestre költözött, így felszabadult a szoba. Egy kis átalakítással 29 férőhelyes, 3 csoportszobás lett a bölcsőde. Vezetője Berger Jenőné Aranka néni lett, aki addig mint gondozónő látta el a munkáját. 1963-tól 1973-ig vezette az intézményt, ekkor nyugdíjba ment. Ettől kezdve lettem én a bölcsőde vezetője.

Budapest közelsége miatt Pécel lakossága nőtt, így a gyermeklétszám is növekedett. Nagy nyomás nehezedett ránk. A túljelentkezés miatt egy bizottság döntött a gyermekek bekezeléséről. Volt olyan év, hogy reggeltől estig folyt a vita, hogy ki nem lehet a bölcsőde kis lakója. 1979-ben társadalmi összefogással, a helyi iparosok segítségével, újabb átalakítással 40 férőhelyesre bővült a bölcsőde. A feladatokat 15 dolgozó látta el. Az orvosi ellenőrzést dr. Tóth László főorvos, a falu doktor bácsija végezte 1953-tól 1979-ig. 1980-tól dr. Jávör Zsuzsa gyermekorvos lett az orvosunk, aki jelenleg is látogatja a bölcsődét.

Családi légkör vette körül a gyerekeket. Ari néni, Zsuzsa néni, Erzsike néni úgy várta reggel a gyerekeket, mint a nagymamák az unokákat.

Több generáció nőtt ki a bölcsődéből, jó volt látni, amikor az első bölcsődések hozták gyermekeiket, és felidéztek saját bölcsis emlékeiket. Mi pedig kerestük a szülők vonásait gyermekükben.

Felettes szerveinkkel a kapcsolat mindig jó volt, munkánkat megbecsülték, több kitüntetett dolgozónk is volt. Egyszerű családayakból kitűnő gondozónők lettek, akik munka mellett végezték el az egészségügyi iskolát. Az évek múlásával kicserélődtek a dolgozók. Nyugdíjasok lettek, köztük én is előnyugdíjba mentem egészségi állapotom miatt. Utódom Hayek Mártonné Zsuzsa néni, nyugdíjas gondozónő lett, aki fiatalos munkabírással vezette a bölcsődét 2000. december 31-ig.

*Zsirai Jenőné (Ica néni)*

## Városi bölcsődénkről szülői szemmel

Öreg falak közt legifjabbjaink városunk szívében.

Szép jelképe lehet ez egy városnak: a többi fontos intézmény közvetlen szomszédságában – a város térképe szerint is szinte a középpontban – ölelő karok, gondoskodó kezek várják a családon kívül is dolgozó anyák legtörekenyebb, legföltettebb kincseit, nem csak megőrzésre.

Az ifjúság nevelése, fejlesztése határozza meg jövőnket.

Az ember első három éve a legmeghatározóbb a fejlődésében. Bölcsődénkben ez a korosztály lel nap mint nap igazi „otthonpótló otthonra” és „anyahelyettes gondozónőkre”. Az öreg falak közt valóban családi légkört tapasztalok gyermekemmel együtt, és tapasztalhatja mindenki, aki ide jár.

Egyszerű a berendezés. Több generáció ült már a székeken, az öltözőszekrényeket is igen sok gyerek keze koptatta. A csoporttermek egyszerű játéka, néhány fejlesztő eszköze között a

gondozónők hol meseországba tudják vezetni a rájuk bízottakat, hol a kicsinyesség apró labirintusának nyitjához. Itt igazán figyelnek a gyerekekre, az egészségükre, a gondjaikra és örömeikre.

A szülőkkel is jó kapcsolatot tartanak a dolgozók, s mondhatom, teljes létszámban, munkakörüktől függetlenül. A négy csoportban csoportonként két gondozónő és átlagosan tizenkét gyerek tölt vidám órákat az eléggé kicsi csoporttermekben és a kis játszódvaron.

Fontos az önálló tevékenységre nevelés is: korán megtanulnak ügyesen mosdót használni, öltözködni, elpakolni. Tornásznak is: „Ép testben ép lélek”. A finom házi étkek összeállításában is ügyelnek a kicsik szervezetének és izlésének igényeire. Nagy öröm, amikor a csemeték el tudják mondani szépen legegyszerűbb mondókáikat, örökre megjegyzendő dalaikat. Ehhez már nagyon össze kell szokniuk. Kedves élményt jelentenek a napközi ünnepek, a napok időszerű díszítéseivel együtt.

Ebben a házban a mosoly, a simogatás, a kedves szó és a rend az úr. Az ölelő karok és gondoskodó kezek tulajdonosai jól képzett szakemberek, valóban jó segítők a szülőknek. Hasznos megfigyeléseik, tanácsaik kezdő és gyakorló anyák számára is figyelemre méltóak.

A folyamatos telt ház jelzi, hogy igen értékes és szükséges családjainknak, városunknak ez az intézmény.

*Jászberényiné Szepsi Katalin*

## Bölcsődénk új vezetője

(Részletek)

Dobos Erzsébetnek hívnak. Szakmai múltamról annyit, hogy lassan 30 éve dolgozom bölcsődei területen. Életem középpontjában a gyerekek állnak. Munkámat mindig az vezérelte, hogy az ő érdekeiket tartsam szem előtt.

A következőkben bölcsődénkről, terveinkről egy-két adat és gondolat. Bölcsődénk 40 férőhelyes, jelenleg 55 gyerek van felvéve. Két csoportra oszlanak a gyerekek, ezen belül is két felvételre. Nyolc szakképzett gondozónő foglalkozik velük. Az ő munkájukat két technikai dolgozó, egy szakácsnő és két konyhai dolgozó segíti velem együtt. A jelen körülmények között nem tudja a bölcsőde az összes jelentkező gyermeket felvenni. Úgy látom, az idén is, mint régen, nehéz lesz eldönteni, kinek tudunk ősztől helyet biztosítani.

Szeretnénk a bölcsődének nevet választani, ami illik hozzánk, amit a kisgyerekek könnyen megjegyez. A gyerekek játszódvarának felújítása a legnagyobb tervünk. Ehhez bármilyen segítséget elfogadunk, adományt, amiből kerti játékokat tudnánk venni.

Pár gondolat magáról a bölcsődék helyéről, szerepéről. Az országban – 1999. december 31-i KSH adatok alapján – 549 bölcsőde működik. Ma a bölcsőde szerepe a gyerekeket napközben ellátó intézmények rendszerében meghatározó hazánkban. Mi is lehet ez a szerep a kisgyermekes családok életében? A bölcsőde családsegítő, gyermekvédelmi, preventív feladatot lát el, esélyegyenlőséget biztosít a különböző családi háttérrel rendelkező gyermekek számára, csökkenti a gyermekek szegénységét, segíti a gyermekek szocializációját, a gyermekek kiegyensúlyozott testi, szellemi, erkölcsi fejlődését, jólétét biztosítja, hozzájárul a gyermek családban maradásához, segíti a szülőket gyermeknevelési ismereteik megszerzésében, segíti a szülők munkavállalását. Mindezek tudatában és jelentőségünk fontosságát átérzve próbáljuk mi is végezni a munkánkat a bölcsődében.

*Dobos Erzsébet bölcsődevezető*

*A bölcsődéről szóló írások az ESE Híradó 2001. márciusi számában jelentek meg.*

# Lakossági tájékoztató Pécelen

Nyilvános tájékoztatóra hívta meg a pécelieket a város képviselő-testülete február elején. A Szemere Iskolában február 3-án, a Petőfi Iskolában február 4-én este tartották meg a rendezvényt, melyen igen sok érdeklődő és a képviselő-testület majd' valamennyi tagja jelen volt.

Szöllősi Attila polgármester úr vázolta a város általános gazdasági helyzetét. Röviden összefoglalta, mekkora a város adóssága, mennyi a várható normatíva, miként alakul az ideai működés.

Mezei Csilla, a pénzügyi iroda vezetője az önként vállalt feladatok (gimnázium, könyvtár, kék busz stb.) költségeit vette számba.

Szabó F. Attila a telekadóról szóló január 28-án módosított helyi rendeletet magyarázta el. A beépítetlen belterületi földrészlet 2500 nm alatt adómentes, 2500-3500 nm között 75 Ft, 3500-4500 nm közötti területre 125 Ft, a 4500 nm feletti területre 280 Ft/négyzetméter fizetendő.

A polgármester úr elmondta azt is, hogy Pécelen a lakosság száma már közel 16 ezer fő, ám sajnálatosan a növekedést nem követte az infrastruktúra fejlesztése. A polgármester úr számokkal támasztotta alá a helyzet bemutatását, majd vázolta az önkormányzati tulajdonban lévő Vízmű Kft. helyzetét. Megtudtuk többek közt, hogy nagy a Vízmű kintlévősége, sok ingatlan nincs rákötve a csatornahálózatra. A képviselő-testület rendelete március 31-ig a víz- és csatornahálózatra történő rákötésekre kedvezményt biztosít.

A problémák sorolása után Gera Zoltán oktatási referens a tervezett Péceli Integrált Oktatási Központ létrehozásáról beszélt. A Petőfi Sándor, a Szemere Pál Általános Iskola és a Ráday Pál

Gimnázium összevonása szükségességének indokait, a tervezett lépéseket, a döntés előtt álló részleteket foglalta össze.

A továbbiakban Szöllősi Attila polgármester kérte a lakosság segítségét, a városban élő szakemberek ötleteit. A polgármester úr beszámolt eredményekről is. Felvették a kapcsolatot a Csunya Erdőbirtokossági Társulattal, megbeszélést tartottak, és úgy tűnik a Csunya-árok feltöltéséről lemondanak. A Csunya-tavat szeretné az önkormányzat megvásárolni, hogy ott szabadidő központot létesítsenek a Társulattal közösen.

Az eredmények közt hallhattunk arról is, hogy egy édesipari üzem Pécelre szeretne költözni. A beruházással 320 munkahely létesülhet.

A nehéz anyagi körülmények ellenére sikerült a vízdíjat 15 százalékkal csökkenteni. A csatornadíjat nem tudták a szennyvíztelep korszerűsítésére beadandó pályázat miatt. Márciustól megkezdődik a vízórák korszerűbb, digitális mérőkre történő cseréje.

A PEMÁK-kal is folynak a tárgyalások. A kezelésükben lévő utak (a Maglódi, az Isaszegi és a Pesti út) aszfaltozása az ősszel vagy jövőre kezdődhet. Az útépités előtt a Vízmű az említett szakaszokon a gerincvezetékek cseréjét el kívánja végezni.

A beszámolóban a polgármester úr kitért a városközpont megújítására elnyert pályázatra, elmondta: kezdeményezték a megkötött szerződés módosítását, a befejezés határidejének 1 évvel későbbre halasztását.

A jelenlévők megértéssel tudomásul vették az elhangzottakat. A lakossági hozzászólások, a kérdések az egyes témákkal kapcsolatos részletekre vonatkoztak.

*Apróné Orosz Margit*

## Eladó házat keres fiatal pár

Családi okok miatt keresünk min. 2 szobás családi házat, 15 M Ft-ig, Budapest vonzáskörzetében. Előnyök: kút, pince, közeli erdő ill. forrás, biogazdálkodásra alkalmas konyhakert. Ha ismer ilyet, kérem hívjon! Előre is köszönjük!

Tel.: 06-70-428-97-07

## Tüdőszűrés lesz

### Isaszegen

Isaszeg Város Polgármesteri Hivatala ebben az évben is megszervezi a Törökbálinti Tüdőgyógyintézettel közösen a tüdőszűrést. Kérjük, a vizsgálaton saját érdekükben jelenjenek meg.

Helye: Isaszeg, Rákóczi utca 14., a volt egészségház

Ideje: 2011. március 11-től március 31-ig

Dél előtt: kedd, csütörtök, péntek: 08.00–13.45 óráig

Délután: hétfő, szerda: 12.00–18.15 óráig

### Pécelen

Tüdőszűrés lesz 2011. április 5-től április 28-ig Pécelen.

A tüdőszűrés helye: Művelődési Ház Pécel, Maglódi út 12.

A vizsgálat ideje: hétfő (12.15 – 18.15 óráig), kedd (8.15 – 13.35 óráig), szerda (12.15 – 18.15 óráig), csütörtök (8.15 – 13.35 óráig), péntek (8.15 – 13.35 óráig)

**Fontos tudnivaló:** személyi igazolványát, TB kártyáját (TAJ szám) valamint az előző évben kapott tüdőszűrő igazolását vigye magával.

### 40 éves kor felett ajánlott évenkénti szűrővizsgálat

Ezt a vizsgálatot egy évben egy alkalommal az OEP finanszírozza, vagyis a lakosság számára ingyenes. Ez a szűrővizsgálat nem behívásra történik, a vizsgálatához beutaló sem szükséges, az saját kezdeményezésre is igénybe vehető.

A negatív leletről (vagyis arról, hogy nincs olyan új elváltozás, ami miatt ki kellene emelni a lakost) a tüdőszűrő állomás nem ad ki automatikusan leletet, kérésére azonban egy alkalommal ki kell állítani ingyenesen egyet.

A szűrést követően egy éven belül lehet negatív leletet kiadni a szűrőfelvétel alapján, megjelölve a szűrés időpontját.

# A Gödöllői Rendőrkapitányság hírei



**Bozsó Zoltán r. dandártábornok kapitányságvezető**

A Gödöllői Rendőrkapitányság vezetője, Bozsó Zoltán r. dandártábornok 2011. február 17-én évértékelő munkaértekezletre hívta meg az illetékességi területen funkcionáló együttműködő szervezetek vezetőit, képviselőit.

A megbeszélésen a rendőrkapitány beszámolt a Gödöllői Rendőrkapitányság által 2010. évben végzett tevékenységről. Részletesen taglalt minden szolgálati ágat és az elért sikereket.

Az összegzésben az eredmények mellett, a végrehajtandó, megvalósításra váró feladatokról is számot adott.

Az együttműködő polgárőr egyesületek és vadásztársaságok vezetői szívesen tettek eleget a Dandártábornok úr meghívásának, tekintettel arra, hogy ilyen jellegű évértékelésre eddig nem volt példa.

\*\*\*

Egy 79 éves beteg férfi eltűnését jelen-

tette felesége 2011. február 13-án. Elmondása szerint a férfi térben és időben nehezen tájékozódik, a nevén kívül más adatát nem tudja közölni. A Péceli Rendőrőrs munkatársai Isaszegen találták meg az idős férfit, akit otthonába szállítottak.

A kistarcsai kórházban lopáson értett tetten egy abonyi férfit, aki 2011. február 13-án hajnalban a kórtermekből mobiltelefon és akkumulátort próbált meg eltulajdonítani. A betegek értesítették a biztonsági szolgálatot, majd a rendőrök a Gödöllői Rendőrkapitányságra előállították a férfit.

Egy veresegyházi üzletben érték lopáson azt a budapesti férfit, aki testápoló krémeket próbált meg ellopni közel 10.000 forint értékben. A férfit a Gödöllői Rendőrkapitányságra előállították, majd szabálysértési őrizetbe került.

*Gödöllői Rendőrkapitányság*

## Gyermek- és fiatalkori bűnözés a pszichológus szemével



**Birkás Gábor és dr. Bilkei Pál**

A Péceli Polgárőrség Egyesülete tavaly (2010) október-november tájékán elkezdte a helyi iskolákban bűnmegelőzési, ifjúságvédelmi és drog prevenció programját. A pedagógusok és az érintett ifjúság visszajelzéseiből egyértelműen kiderül, hogy sikeres a kezdeményezésünk. Néhány osztályban már többször jártam polgárőr társaimmal, ami nagyon jó, hiszen egy-egy órában nem lehet kimerítően végigtárgyalni, -beszélni az érintett témákat.

A tapasztalatok alapján döntöttem el, hogy meghívom dr. Bilkei Pál kriminálpszichológust, akivel egy szemináriumon találkoz-

tam a prevenció előadásokra készülve. Sikerült is 2011. február 24-én 17 órára a Péceli Művelődési Házban megszervezni a programot. Az érdeklődés nagyon csekély volt, amit sajnálok, hiszen óriási lehetőség volt az iskolák pedagógusainak és a szülőknek egy érdekes és tartalmas előadáson részt venni. Akik eljöttek, jól érezték magukat, és dicsőően nyilatkoztak róla. Többen szorgalmazták, hogy folytassuk ezen előadásokat más-más előadóval és témával. Nagyon fontosnak tartja a Polgárőrség, hogy a mai fiatalság képet kapjon arról, miként élnek és miként élhetnének mindennapjaikat.

Az elmúlt néhány hónapban tapasztaltam, hogy gyermekeink nincsenek tisztában azzal, mennyire közel van a határ diákcsíny és a szabálysértés vagy esetleg a bűncselekmény között. Az iskolákban egyre gyakoribbak az erőszakos cselekmények. Szem- és fül tanúja voltam, mikor a tanár kérése ellenére sem volt hajlandó több diák az órára bemenni, azon részt venni. Ez – véleményem szerint – a szülő hibája, és nem a gyermeké. Ők nem születnek agresszívnek, és – mint a szakembertől is hallhattuk az előadás során – nem is öröklődnek ezek a viselkedési formák. A környezeti hatások és a negatív közösségi befolyás okozza. Azonban – ezt is megtudtuk – stabil és kiegyensúlyozott családi háttérrel mindez kiküszöbölhető. Sajnos napjainkban nincs idő, illetve nem fordítunk kellő időt gyermekeinkre. Nincsenek esti beszélgetések, közös ebédek, ahol mindenki meghallgathatja, elmondhatja problémáit, élményeit. A hallgatói kérdésekre elmondta Bilkei úr, hogy a jövő felnövekvő nemzedékéért mi vagyunk a felelősek. A bajt könnyebb megelőzni, mint azt orvosolni.

*Birkás Gábor, a Péceli Polgárőrség Oktatási referense*


## Némethy Mária: A búzaszem panasza

Aranyszínű történetem  
száműzött dalokból ismerhetem.  
Szó-érintés volt a szépem,  
élet szó simult rám a vetésen,  
áldott szó a mindennapban,  
kenyér voltam az Isten-addban.

Kenyeres pajtásom a búzavirág,  
mikor az ég a pipacs színévé vált  
könnyharmat felhőknek kéklett.  
Én a napnak bontottam szőke igéket.


Tisza parti rónaságom aranyhaja,  
szellő szerette szőkeségem,  
kalászbba szült árvaságom,  
széttértül mindenütt a tájon,  
a Tisza-Duna közén, azon is túl,  
a kovász lankájú hegyekig,  
és tárogatóval szálakra bontva  
tért száműzött árva sóhajokba  
szülőföldről az anyaföldekig.

Rég volt. Régen. Rég.  
Ma itt vagyok pelyvaként.




**1%**  
a gondoskodás méltósága

**Egymást Segítő Egyesület**  
kiemelkedően közhasznú szervezet



Alapítva: 1989.

**Adószámunk:**  
19173245-2-13



PÉLDAKÉP DÜ

## Megszépítő messzeség, vagy nyomasztó felejtés

Barátomat pár hónaposan elhagyta az anyukája, mert „kénytelen” volt ezt tenni. Nagymamája nevelte fel, vele tette meg az első lépéseket. Nagy szegénységben éltek, míg tanulmányai tartottak. Amit nem élhetett meg a barátom, azt kitalálta, olyanokat mesélt az anyukájáról, amikre nagyon vágyott. Szaladtak egymás felé, és nagyon erősen átölelték egymást, ebből az igazság, hogy ő rohant az anyukája felé, de az anya azt mondta, ne érh hozzá, mert összekoszolod a ruhámat. Sokat utaztak együtt, szebbnél szebb tájakra, és közben jókat nevetgéltek, a valóság: minden útról küldött az anya képeslapokat, és fotókat ajándékozott neki, amin szép ruhákban volt. Nem akart a barátom hazudni, egyszerűen csak szeretett volna hasonlítani az általa vélt többségre, vagy mondani olyanokat, ami elvárható, hogy megtörténjen vele. Hosszú idő telt el, elmúlt már negyven éves, amikor elmondta, hogy többször megszakadt a szíve az anyukájáért. Talán elhagyatottsága, talán a nagymama önzetlen odaadása miatt ő példás családot volt képes felépíteni, már nem kell fantáziálni, mert nap mint nap megélheti valós örömeit szereteteivel.

Egy gyermek írhat, képzelhet magának más, szebb múltat, mint amit megélhetett, de hogy egy ország is képes arra, hogy megváltoztassa a történelmét, az ok okozatot, azt méltatlannak tartom. Kutatások igazolják, hogy az igazságos, bölcs és jószágos király igazából egy zsarnok volt, a szabadságharc nagy vezetője katonái

zsoldjával szökött meg hazájából, cserben hagyva alárendeltjeit és társait. A szökött vezér pár hét alatt feledve a lopását és a cserbenhagyását, külföldről mást hibáztatott a csata elvesztéséért, ezt úgy hálálta meg az ország, hogy aki lopva elhagyta a hazáját, annak szinte minden városban szobrot emelt, utcát nevezett el róla, aki kitarított a katonái mellett, és megóvta őket a biztos haláltól, azt az embert hazaáruónak bélyegezte.

Azt valamilyen szinten elfogadom, hogy a napi politikai elemzők nem jutnak minden információhoz, esetleg túlzottan kötődnek egy politikushoz, és ezért nem vehető teljesen igaznak egy-egy elemzésük. Nem értem viszont azt, hogy visszamenőleg ötven- száz vagy több száz évről miért nem lehet megírni a teljes igazságot. Megélhetem-e azt végre, hogy tudható legyen minden diák számára, történelmünk nagy alakjai közül ki az, aki lopott, aki cserben hagyott, aki hazudott. Százhatvan év nem sok idő, szinte minden dokumentum megvan, miért kell ennyi ideje hazugságban élni.

A franciák olyannak szeretik Napóleont, amilyen volt. Várom történelmünk feldolgozóitól: engedjék meg nekünk, hogy olyanok szeressük vagy ne szeressük történelmünk főszereplőit, amilyenek valójában voltak, ne kelljen folyamatosan hazug történelemben élnünk

Gulyás Jánosné Mikes Zsuzsa

# Március parancsa

Mert igenis parancsol az a száznegyvennégy év előtti március ma is minden magyar embernek. Vagy mondjuk szelídebben és dívatosabb szóval: üzen. Üzen, de a kategorikus imperatívusz erejével szól ez az üzenet: „most vagy soha”, egészen addig, míg ebből a nevezetes szópárból meg nem valósul végre a most! Most legyen már meg végre egyszer az, amit a magyar nemzet kíván: béke, szabadság, egyetértés. Most, nehogy sok most vagy soha után egyszer végérvényesen a soha reménytelensége legyen úrrá azon a népen, amelyik forradalmi programját így kezdi: „Mit kíván a magyar nemzet?” Amelyik forradalmát a legtökéletesebb törvénytiszteletben éli meg; elég, ha példaként azt a nevezetes esetet elevenítjük föl, amikor Petőfi s ifjú társai a Nemzeti dalt és a Tizenkét pontot akarják kinyomtatni Landerer és Heckenast nyomdájában. Amikor a fiatalok bevonulnak a nyomdába, hogy a Nemzeti dalt (amelyen mellest a cenzor sem találhatott volna semmi kivetnivalót) önhatalmúlag kinyomtassák, „Landerer szárazon mondta: – Lehetetlen, nincs rajta az engedélyezés. – Összenézünk, nem tudtuk, hogyan kell csinálni. Landerer odasúgta: – Foglaljanak le egy sajtót. – Irinyi József a nagy gépre rátette kezét e szókkal: E sajtót a nép nevében lefoglaljuk.

Erőszaknak ellent nem állhatok – felelt Landerer.”

Petőfi írja le ezt a históriát, az a Petőfi, akit időnként ma is „megtisztelnek” azzal a rossz frázissal, hogy „lánglelkű forradalmár”. A lánglelkű forradalmár s nemkülönből lánglelkű ifjú társai nem tudják, hogyan kell csinálni, mert azt ugyan tudják, hogy a cenzúrát el kell törölni, sőt azt is, hogy ez nemzetük kívánsága s ez a kívánság erősebb törvény, mint ama másik, amelyik a cenzúrát elrendelte; azt azonban már nem tudják, és még csak elképzelni sem, mit is kellene tenni akkor, ha a gép jogos tulajdonosa azt mondja, hogy: nem. Ott állnak törvénytiszteletük teljes lojalitásában, s talán arra gondolnak, hogy valóban, meg kellene várni, míg az országgyűlés az új törvényt meghozza, a törvény megjelenik a közlönyben, és akkor talán megjelenhet végre cenzúra nélkül ez is: „Kívánjuk a sajtó szabadságát, a cenzúra eltörlését”. Még szerencse, hogy a másik, az idősebb, a tapasztaltabb, de nemkülönből törvénytisztelő polgár megtalálja a megfelelő formulát, hogy sem a nemzet akaratának, sem a törvény tisztelgetésének szentségén csorba ne essen. Lefoglalni, azt lehet, hisz az élő jogforrás a népfelség elve jogossá teszi az aktust (ne törödjünk azzal az emberi gyengeséggel, ami Landerer szávaiból kitűnik – erőszaknak ellent nem állhatok –, ezzel bizony a rossz kimenetel esetére biztosítja magát a valóban tapasztaltabb Landerer, dehát ezért ő az idősebb).

Béke-szabadság-egyetértés, egyenlőség-szabadság-testvériség – ezek olvashatók a tizenkét pont tetején és alján. És valóban, ezen a csodálatos napon ezek a jelszavak kommandírozták a szereplőket. Ez a legcsodálatosabb vonása a nagy napnak: teljes és tökéletes az egység nép, vezetőség és ifjúság között, egyet akarnak az utcai járókelők, az alispán és az egyetemi hallgató, közvélemény, érvényes fennálló rend és az ifjúság reformvágya együtt építik és valósítják meg a tegnapi álmaiból és a holnap lá-

tásaiból a ma realitását. A program nem azért sikerül megtévezve és reményen felül, mert nagyon meggondolt és ügyesen ökumenikus, hanem azért, mert eljött számára az idő teljessége, és nem is történhetnék egyéb, mint ami történik.

Március tizenötödike: élő, ható, teremtő igény. És program ma is. Program mindaddig, míg lesznek emberek Magyarországon, akik a rájuk bízott vagyont, hatalmat hűbértokként kezelik, akik jobbágyként tartják azokat, akiket munkatársakul kellene, mert virtuálisan így élnek tovább a tizenkét pontok által eltörlésre ítélt jobbágytság, úrbéri viszonyok. Program mindaddig, míg két (vagy több) nép Európának ezen a pontján meg nem tanulja, hogy az a bizonyos darab föld nem az enyim és nem a tiéd, hanem a miénk (az Erdéllyel kívánt unió ennek az igazságnak a kinyilvánítása).

Nem valósult, nem valósulhatott meg a szabad és polgári Magyarország egy nap, egy év, sőt még egy évszázad alatt sem. Többek között talán azért is nem, mert a béke-szabadság-egyetértés nem tartott elég ideig.

„Mennyi drága erő, és mennyi nemes vér! / Hozzáfoghatót a történet nem ösmér. / Mi haszna! az erőt ásta benső főreg: / Büszke, szenvedélyes, versengő vezérek...” – ezt már Arany János írta – utána. Pedig utána már azt is tudtuk, vagy mostanában már tudjuk, hogy nincs sem Kossuth-Széchényi, sem Kossuth-Görgei ellentét, egyikük, egyikük is voltak, csak rossz pillanataikban ez elfelejtődött.

A pesti ifjúság és a pozsonyi országgyűlés egyetértése győzelmet hozott március 15-én. Kossuth és Görgei egyetértése győzelmet eredményezett Isaszegen. Pécelig ér annak a nevezetes Korona- és Király-erdőnek a széle, amiben a győztes, nagy ütközet zajlott. Jókai Mór, a tizenkét pont megfogalmazója Ráday Gedeon vendégeként a péceli kastélyban töltötte Laborfalvi Rózával (március tizenötödike nemzeti színházi hősnőjével) mézesheiteit.

Petőfinek atyai barátja volt a mi Szemere Pálunk (mindenesetre az egyetlen pályatárs, akivel nem veszett össze, Szemere Pállal nem lehetett, olyan jó ember volt). Mindig eszembe vágódnak ezek is, amikor március tizenötödike táján végigsétálok a régi községházától (amin emléktábla hirdeti, hogy 1849. április 6-án, az isaszegi csata előtt itt vonult keresztül az egyik honvéd-dandár, a Dipold-féle) a kastélyig. Nem hosszú út, de micsoda őriások lába taposta előttünk! Vajon méltók lehetünk-e hozzájuk? Vajon tanultunk-e példájukból? Most, amikor az idő úgy hozta, hogy magyar katonáinkat nem viszik külföldre, az idegeneket meg elvitték tőlünk. Most, amikor a sajtószabadság, felelős miniszterium, évenkénti országgyűlés, a tizenkét pont örök érvényű programja szerint indultak el a valósággá válás felé. Meghalljuk-e a mostani március, örök március parancsolatát, érezzük-e a Tizenkét pont szelíden szóló, mégis kérlelhetetlenül kemény üzenetét: legyen béke, szabadság, egyetértés?!

Heltai Miklós

*Az ESE Híradó 1992. márciusi számában megjelent írás utánközlése.*



# Bezák Bernadett: Pécel és térségének fejlődése...VI.

Bezák Bernadett diplomamunkájának közlését az ESE Híradó szeptemberi számában kezdtük. A dolgozat a bevezető után Pécel természeti viszonyait, a település történetét, szerkezetét tekintette át. A problémák vizsgálatával folytatódott a dolgozat. Az előző részekben a tervezett szélertőműpark, a termálfürdő, az elkészült M0-ás, a műemlék Ráday-kastély problémáiról olvashattak. Folytatódják a számbavétel!

## Szennyvíztelep korszerűsítése

A telep bővítésére 1998-ban került sor. Az 1972 óta üzemelő telep 1997-ben 1600 m<sup>3</sup>/nap tisztítási kapacitású volt, amit a bővítéssel 2300 m<sup>3</sup>/nap kapacitására bővítettek. A bővítés során az első ütemben kétszintes ülepítőt, biológiai csepegtető testet, Dortmundi ülepítőt, fertőtlenítő medencét és iszapágyon történő iszapvíztelenítést valósítottak meg. A második építési ütemben hosszanti átfolyású homokfogóval és egy új Hexacell műanyagöltető

Tisztítás eredménye:

Napi szennyvízmennyiség: 2300 m<sup>3</sup>

	Érkező szennyvíz minősége	Tisztított szennyvíz minősége
BO15	781	<3,0
KOI	1530	<30
NH4-N	60,2	4,58
Összes P	54,6	0,16
pH	7,6	7,45
Összes lebegő anyag	992	<4
Összes oldott anyag	846	560
Hexánal extrahálható anyagok	40,2	<2

Látható, hogy a tisztítás során milyen nagymértékű a változás. Ezzel jelentősen csökkentik a környezeti terhelést. Amíg nem valósulhat meg a kapacitásbővítés, addig a telep rendszeresen kap pénzbírságot, melyet a befogadóképességen túli túlfolyók által szennyezett Rákos-patak szennyezésért kötelesek fizetni. A szennyvíztisztító jelenleg kapacitásainak a határát súrolja, főként hétvégén, amikor még nagyobb a lakossági rendszerhasználat. Ilyenkor a szennyvíz- és hidraulikai terhelés tekintetében túllépik a berendezés névleges teljesítményét. Hétköznapokon a befolyó, tisztítandó mennyiség nem éri el a kapacitás felső határát, hétvégénként, ünnepekkor, valamint esős napokon azonban szinte lökészerűen emelkedik meg a hidraulikai terhelés. Az átemelő szivattyú teljesítménye 140 m<sup>3</sup>/óra, ami szenny- és csapadékvíz-mennyiség ezen felül érkezik, az sajnos a túlfolyón a Rákos-patakba ömlik.

A fejlesztés másik indoka egy korszerűbb és energiatakarékosabb technológia kialakítása. Az új rendszer a jelenlegi tisztító területén fog megépülni, mert van rá elég hely, miközben a régi, elavult medencéket, ülepítőket lebontják. Az átállás fokozatos és zökkenőmentes lesz. Ezzel a beruházással megváltozik a város környezetvédelmi megítélése, megélnéülhet a betelepülők száma, nem beszélve a vállalkozásokról, amelyeknek a szennyvíz-termelését szintén meg tudjuk majd oldani. Elméletileg 2010-re történhet meg a korszerűbb szennyvíztisztítás.

Pécel egyre dinamikusabban fejlődik, már tizenötezer lakossal számolnak, miközben a szennyvíztisztító kapacitása egyre szűkül, ezért elkerülhetetlenné vált a modernizálás. A telep korszerűsítése érdekében az önkormányzat pályázatot nyújtott be a környezetvédelmi és operatív program keretén belül uniós forrásra, amelynek első fordulóján sikeresen túljutott a város. A beruházás – amely várhatóan 2011-re készül el a jelenlegi telep helyén – ötszázmillió forintba kerül, amelyből több mint százmillió forint az önrész.

Az egyik legnagyobb követelménye az Uniónak, hogy a tízezer lakos feletti településeken 2010. december 31-ig meg kell oldani a szennyvízelvezetés és -tisztítás problémáit. A jelenlegi pályázat azonban nem csak arról szól, hogy megépül egy új szennyvíztisztító a régi helyén, és üzemelni fog, hanem arról is, hogy a telep és a hozzá kapcsolódó csatornarendszer önállóan, állami és önkormányzati támogatás nélkül gazdaságosan üzemeljen. Mindemellett elvárás az is, hogy a város javítsa a környezeti fenntarthatóságot, valamint az itt élő emberek esélyegyenlőségi helyzetét. Mindezek érdekében az önkormányzatnak számos intézkedést kell tennie: elsősorban meg kell szüntetnie az illegális csatornabekötéseket, és növelnie kell a hivatalos rákötések szá-



Rákos-patak

csepegtetőtesttel bővítették a tisztító telepet. A meglévő csepegtető testben is töltetcsereét hajtottak végre. A tisztítási hatásfok stabilizálására egy utótisztító levegőztető medencét, a kétszintes ülepítő iszapterének mentesítésére egy fekvőhengeres fűtött acél rothasztót építettek. A fertőtlenítő medencét és az iszapágyakat is ebben az építési szakaszban bővítették. Azóta lényeges szerkezeti, technológiai bővítésre nem került sor. On-line figyelő/riasztó rendszer működik a telepen, ami sms-ben riasztja az illetékest. A jelenlegi kapacitás a gyorsan fejlődő agglomerációnkban a határait súrolja.

A szennyvíztisztító telepre jelenleg átlagosan 1400 m<sup>3</sup>/nap szennyvíz érkezik, hétvégi napokon azonban eléri a 2300 m<sup>3</sup>/nap tervezési maximális értéket.

Pécel város fejlődésével, a komfortosítás mértékének növelésével, az M0 körgyűrűhöz kapcsolódó fejlesztésekkel és a lakótelepek létesítésével együtt jár a szennyvizek mennyiségének és a szennyezőanyag koncentrációjának várható növekedése.

A biológiai szennyvíztisztító telep jelenlegi kapacitása: 15333 LE. Hidraulikai szennyvíztisztítási kapacitása: 2300 m<sup>3</sup>/d. Bővítés után a biológiai szennyvíztisztító telep tervezett kapacitása: 28420 LE. Bővítés után a hidraulikai szennyvíztisztítási kapacitása: 4900 m<sup>3</sup>/d. A telep Pécel nyugati határában helyezkedik el.

mát. 2010 után azonban Pécelnek nemcsak a teljes szennyvíz-elvezetést kötelező megoldania, hanem környezetterhelési díjat kell kirónia arra, aki nem tudja igazolni a szabályos szennyvíz-elvezetést. Megoldást az jelenthetne, ha elengednék a rákötési díjakat. A rácsatlakozási díjkezdvevény egy lehetőség, amely a képviselő-testület hatáskörébe tartozik.

### Zöld felületek

Pécel zöldfelületi rendszere a hazai kisvárosokhoz képest is alacsony. A belterület zöldfelületének zömét a családi házak kertjei képezik. A közcélú zöldfelületi arány igen alacsony. A városban meglévő zöldfelületi elemek illeszkednek a település szerkezetébe, de szórtságuk, alacsony számuk és kis kiterjedésük miatt nem alkotnak rendszert. A lakossági igényeket a város zöldfelületei nem elégítik ki. A belterület legnagyobb zöldterületei a Rákospatak menti sáv, a Csunya-tó környéke és a Temető utca melletti árok partja. A művelődési intézmények, azon belül elsősorban az iskolák rendelkeznek jelentős zöldfelülettel. Jelentőségük nemcsak a terület nagyságából adódik, hanem minőségük miatt is fontos zöldfelületi elemek.

Pécelen belterületen nem található erdő. A külterületen lévő erdők aránya a termőhelyi adottságokhoz képest alacsony. Pécel területén jellemzően gyenge termőhelyi adottságú területeken, többnyire véderdő funkciójú erdők találhatók. Az urbanizáció során két jelentős zöldterületet is veszítettünk a mai Köztársaság térnél a Rákospatakig húzódva, melyet később beépítettek lakóházakkal és főleg szolgáltató létesítményekkel. Továbbá a Ráday Gedeon térnél a mai szupermarket és parkolója helyén volt jelentős zöld terület artézi kúttal. Tervezési lehetőség adott egy nagyobb zöld terület létrehozására pont a városcentrumban. A Szemere utcai bölcsőde és a Tanácsház utcai evangélikus templom mögött. Elhelyezkedése jó, máshol a település magjában esélytelen hasonló terv. Remélhetőleg sikerül létrehozni ezt a parkot.

2009 során az északi, vasúton túli oldalon több hatalmas összefüggő hárs- és nyírfa sort vágtak ki. Ennek volt is visszhangja a lakosságot tekintve, a magyarázat: hogy balesetveszélyes, beteg fák voltak. A száraz, lombtalan ágak és a meghasadt fatörzsek jelezték, hogy némelyik fa bizony már tényleg balesetveszélyt



Ráday tér

jelentett. Ettől függetlenül szakemberrel is megvizsgáltatták a fákat, s csak az után engedélyezték a kivágásukat. Majd facsetet ültetnek, olyanokat, amelyek beleillenek a városképbe, és arra is ügyelnek, hogy az új fák közé ne kerüljenek allergiát okozó fák. A Csunya-árok betonozott folytatásánál a tavaly telepített cseteték nehezen élednek a tavasz során. Jóformán nincs víz az árokban, csak hosszabb esőzésnél, nehezebben jut át a fentről jövő víz, mert feljebb a gát elfolyója előtt néhány méterre árkot mélyítették.

### Egyéb megemlíthető fejlesztés

Kerékpárút-építés valósulhatott volna meg 2009-ben az Erzsébet sétánynál, de a megvalósítás sajnos várta magára. A biztonságos kerékpáros közlekedés feltételeinek megteremtése a 2,36 km hosszú kerékpárút építése révén a 3103-as utat tehermentesíti majd. A kerékpárút építése a településfejlesztési koncepció része: „a Rákospatak mentén zöldfolyosó fejlesztést kell végezni”. Az átlagos napi kerékpáros forgalom 200 kerékpáros/nap fölötti lesz, a jelenlegi forgalmat több mint 200%-kal növeli majd a fejlesztés. Sikeres volt a kerékpárút építésére beadott pályázat. A kivitelezéshez szükséges pénzösszeg is rendelkezésre áll. A Rákospatak gyönyörű természeti környezetet biztosíthat a szabadidős programokra. Gödöllőn az állami telepekig elkészült a



Csunya-tó

kerékpárút. A XVII. kerületiek rendelkeznek koncepcióval, mi is elkészítettük a terveket. A 2,36 km hosszú út a patak mentén halad, bemegy a Rákóczi útra, majd ismét visszatér a patak partjára. Pihenőhelyek, szalonnasütő helyek, szabadidő hasznos eltöltésére alkalmas helyek is lesznek kialakítva. Halasztást kért a testület a kerékpárút építésére, nagyobb részt azért, mert az a MÁV területeit és magántelkeket is érint, a vasúttól eddig semmilyen válasz sem érkezett, másrészt sem a XVII. kerületben, sem Gödöllőn nem léptek ez ügyben, így az út egyelőre a semmiből a semmibe vezetne. Ettől függetlenül nem lenne haszontalan megépíteni, még ha nem is lesz egybefüggő, helyi szinten mindenképp kihasználható lenne rekreációs célokból. A testület döntött a város környezetvédelmi programjának elkészítéséről, a feladatot a Zöld Övezet Környezetvédelmi Vállalkozásra bízta. A városnak már volt ilyen programja, de az lejárt. A tartalmát, a célkitűzéseket újítani kell, ez pályázatokhoz is elengedhetetlen.

Évek óta beszédtéma a természetet szerető péceliek között, hogy újjá kellene éleszteni a hajdan élénk város környéki túrázást, hiszen a ma itt lakók talán negyede sem tudja, milyen értékek találhatók erdeinkben-völgyeinkben, a Rákospatak vadregényes süppedőtől a Csunya-tóig, a Várhegytől az egykori Locsod-pusztáig. A megvalósítás érdekében bizottság alakult egy tanösvény előterveinek készítésére. Pécelen él Kovács Tamás, a budapesti természetbarát szövetség elnöke, Isaszegen Notter Béla, aki ugyancsak jól ismert személyiség a természetbarátok berkeiben. Ők és Sarlós Imre alpolgármester mérik fel a lehetséges útvonalakat, a szükséges lépéseket, hogy mielőbb pályázatot nyújthasson be a város egy tanösvény létesítésére. Az ösvény elsősorban a gyerekek számára adna tudást, élményeket, s egyúttal megszeretné velük környezetünk szépségeit, de a tervezők reményei szerint a családok és az idősebbek körében is népszerűek lehetnek a szép séták. A tervben egy Pécelt átszelő tanösvény és a Sukoró területén létrehozható bemutatóhely is szerepel.

*Következő számunkban a befejező részt olvashatják...*

Szivák Ágnes:

# Pécel a nagyváros vonzásában 4.

*A Corvinus Egyetem tájépítész hallgatójaként Szivák Ágnes diplomamunkáját Pécel a nagyváros vonzásában címmel készítette el. Dolgozatában azt vizsgálta, miként lehetséges a település lakókörnyezetének kedvezőbbé tétele zöldfelületi fejlesztéssel. A településen, a településrészekben előforduló problémák feltárása és értékelése után javaslatokkal folytatódik a munka. A környezet állapotának javítására tett javaslatokat olvashatják most, a következőkben a településszerkezet és a zöldfelületi fejlesztések következik.*

## Javaslatok

A javaslati fejezetben az értékelés során elkészített céljában meghatározott célok eléréséhez fogalmazok meg intézkedéseket. A célja központi célja kijelöli a fejlesztés irányát. A fejlesztéshez három átfogó célon belül részcélokat határozok meg, amelyeket intézkedések segíthetnek megvalósítani. Az intézkedések megvalósításánál figyelembe vettem a konfliktusok feloldását, illetve a zöldfelületi rendszer hiányosságait. Javaslataim eredménye várhatóan az lesz, hogy Pécel hamarosan az átalakulás útjára lép, és enyhülnek a szuburbanizáció hatásai.

A célja központi célja – az életkörülmények kedvezőbbé tétele – jelenti a város fejlesztésének fő irányát. A kedvező életkörülmények eléréséhez három átfogó célt határoztam meg, ezek a következők: a környezetállapot javítása, a településszerkezet fejlesztése és a zöldfelületi rendszer fejlesztése.

A környezetállapot javítását négy rész cél segíti. A levegő védelmét, a zaj- és rezgésvédelmet a gépjárműforgalom hatásainak enyhítésével lehet elsősorban elérni. A talaj védelmét legjobban az erózió elleni védelem és a löszfalak megóvása támogatja, míg az élővilág megőrzését a védelem alatt álló területek élővilágának megóvása segíti elő. A vizek védelméhez a víztestek állapotának, vízminőségének a megóvása és a hulladékok megfelelő elhelyezése járul hozzá.

A kedvezőbb életkörülmények eléréséhez fejleszteni kell Pécel településszerkezetét, amit két rész cél segít elérni. Az infrastruktúra fejlesztése több intézkedési csoport által érhető el, ilyen csoportok a közművesítés, a vízelvezetés megoldása, a keskeny utcák problémájának megoldása és az általános útfejlesztések. A beépítés fejlesztése lazább beépítettség, a funkciók jobb csoportosítása és a kis terek problémájának megoldása által érhető el.

A zöldfelületi rendszer fejlesztését segíti a megfelelő szerkezet kialakítása és a növényzet kezelésére vonatkozó előírások. A megfelelő szerkezet eléréséhez a belterületen zöldfelületeket kell létrehozni, fejleszteni, és ehhez egy összekapcsoló, fasorokból álló hálózatot kell kialakítani. A külterületen a legfontosabb feladat a mezővédő erdősávok telepítése és az összekötő zöldfolyosók kialakítása. Céлом egy a funkciójának betöltésére alkalmas zöldfelületi rendszer kialakítása is, amely valóban rendszer, és nem csak különálló egységek halmaza.

## A környezetállapot javítása

A szuburbanizáció hatásainak eredményeképpen Pécelen nem megfelelő a környezet állapota. Első átfogó célom ezért a jobb környezetállapot elérése, amihez a környezeti elemek állapotán kell javítani, az őket érő terheléseket meg kell szüntetni, de legalább csökkenteni. Meg kell óvni a környezeti elemeket, azaz levegőt, a talajt és a vízkészleteket a szennyezésektől, és nagyobb figyelmet kell fordítani a természeti területek megóvására, a biodiverzitás megőrzése céljából. *(A biodiverzitás, magyarul bio-*

*logiai sokféleség az élőlények minden öröklött változatosságát jelenti, az ökoszisztémák közti különbségektől az őket alkotó fajokon át az egyes fajokon belüli genetikai variációkészségig. – A szerkesztő)*

## • Levegővédelem, zaj- és rezgésvédelem

A levegő nem megfelelő minősége a völgyekben, illetve a zaj- és rezgésterhelés is leginkább a szuburbanizáció eredményeképpen megnövekedett forgalomnak tudható be. A terhelés elsősorban a főutakon és az M0-ás körgyűrű miatt a Kelő városrészen jelentkezik. A levegő tisztaságához és a terhelés csökkentéséhez is hozzájárul az itt felsorolt intézkedéseken kívül a zöldfelületi rendszer fejlesztése. A zaj- és rezgésterhelés csökkentését a zöldfelületi rendszer fejlesztésénél leírt vasút menti fásítások is elősegítik.

## A gépjárműforgalom okozta problémák enyhítése

– *Forgalomirányító berendezések kiépítése:*

Leírás: A főutakon a település határánál városkaput kell kialakítani, ennek középpontjában forgalomterelő sziget legyen, ennek lassításra kényszeríti a gépjárműveket. A főutak nagyobb kereszteződéseiben a gyalogos közlekedés segítésére közlekedési lámpákat kell kihelyezni, amelyeket szintén forgalomterelő szigetekkel javasolt kiépíteni. A mellékutcákban fekvőrendőr jelenti a megoldást, ésszerűen kombinálva egyirányú forgalom bevezetésével és zsákutcák kialakításával.

Felelős: Az önkormányzat készíttessen kiviteli tervet egy közlekedéstervező céggel.

Határidő: Rövid táv, 3 éven belül.

– *Sebességkorlátozás betartatása:*

Leírás: A település területén érvényben lévő sebességkorlátozás 40 km/h *(A korlátozás már feloldva! – A szerkesztő)*, amelynek betartatásához fokozott rendőri felügyelet szükséges. Az Isaszeggel közös rendőrőrs azonban szűk benzinkeretből gazdálkodik, ezért az ellenőrzés csak a főutakra korlátozódik. A település különítsen el üzemanyag-támogatásra havonta egy összeget, amelyet a város mellékutcainak ellenőrzéséhez használhat fel a rendőrség.

Felelős: Az önkormányzat és a rendőrség.

Határidő: Rövid távtól kezdve folyamatosan.



## A cross-pálya okozta terhelés megszüntetése

– *A cross-pálya megszüntetése:*

Leírás: A városon kívül, a tájvédelmi körzet területén található a cross-pálya. Használatát be kell tiltani, mert a szomszédos XVII.

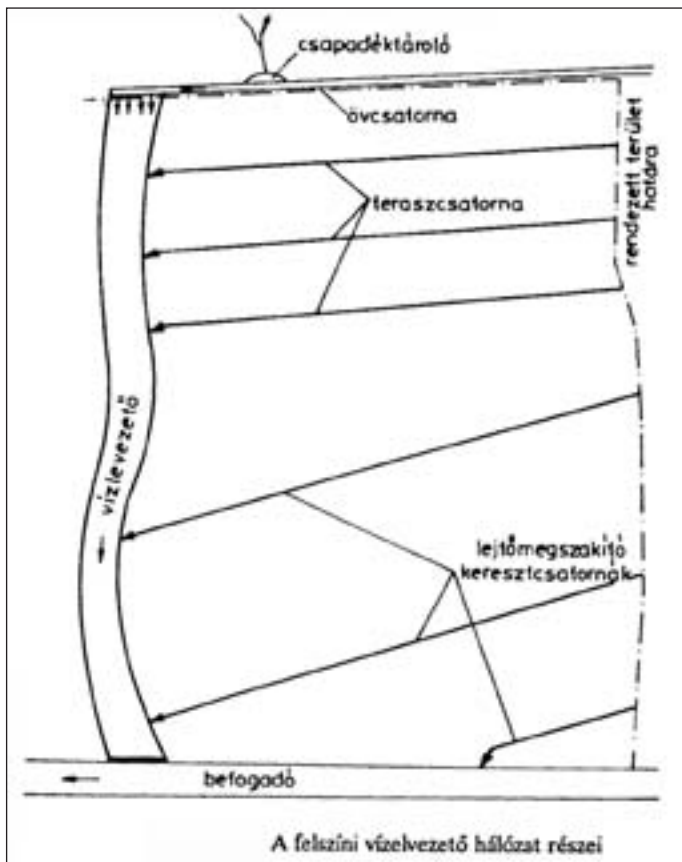
kerületben szintén található egy, amely kielégíti az igényeket. Amennyiben Pécelen mégis megjelenne az illegális crossozás, úgy egy erre alkalmasabb területet kell kijelölni a tájvédelmi körzet területén kívül. Alkalmask lehetnek a felhagyott mezőgazdasági területek a Bartoshegyi-, a Csatári- és a Kelő-dülőkön.

Felelős: Önkormányzat.

Határidő: Tilalom elrendelése azonnali hatállyal, új pálya kijelölése hosszú távon.

• **Talajvédelem**

A talaj degradációjának oka elsősorban a terepviszonyokhoz nem alkalmazkodó művelési mód, illetve a település természetes talajának (homok, lösz) gyenge állékonysága. A talajok védelmét az előző problémák megoldásán kívül további intézkedések is segítik: a cross-pálya megszüntetése, a lazább beépítés kialakítása következtében a lefolyás csökkenése, valamint a vízelvezetési problémák megoldása.



A felszíni vízelvezető hálózat részei

**A domboldalak erodálódásának megelőzése**

Az alábbi két intézkedésen kívül a mezővédő erdősávok telepítése is segíti az erózió megelőzését, hiszen a mezővédő fásítás csökkenti a lefolyó víz sebességét, ezzel az erodáló képességét is.

– **Lejtőmegszakító terepidomok kialakítása:**

Leírás: A legmeredekebb részeken lejtőmegszakító terepidomok alkalmazása javasolt. A gypes vízelvezetők és lejtőmegszakító keresztcsatornák együttes alkalmazása segíti az erózió megelőzését a kevésbé meredek szántókon és gyepeken. A legnagyobb lejtésű területeken sáncteraszok, földrézsűs teraszok kialakítása javasolt.

Felelős: Önkormányzat, földtulajdonosok.

Határidő: Rövid távon elkezdhető, de hosszú távon várható a megvalósulás.

– **A művelési mód megváltoztatása:**

Leírás: A meredek domboldalakon található szántóterületeken meg kell változtatni a művelés irányát. Az eddigi gyakorlattal

szemben a lejtésirányra merőlegesen kell a művelést végezni. A betakarítást követően talajtakarást kell alkalmazni. Az új gyakorlat bevezetéséhez az önkormányzat nyújtson támogatást.

Felelős: Önkormányzat, földtulajdonosok.

Határidő: Hosszú távon megvalósítható.

**A löszfalak megóvása**

– **A löszfalak megtámasztása:**

Leírás: A gyenge, omladozó löszfalak veszélyeztetik a közlekedést és a lakosságot. Ahol a löszfal lakóépületekre vagy közutakra omolhat, ott a balesetveszély elkerülése érdekében a falat meg kell támasztani. A megtámasztás történhet fával vagy terméskövel, de mindenképpen szem előtt kell tartani a természetes anyagok alkalmazását.

Felelős: Önkormányzat.

Határidő: Azonnali hatállyal meg kell kezdeni

– **A löszfalak környezetében az építési előírások szigorítása:**

Leírás: Építési tilalmat kell elrendelni a löszfalak előtti területeken és azok tetején, illetve a környezetükben a telkek tereprendezését szigorú előírásokhoz és ellenőrzésekhez (löszfal elkerítése, védetté nyilvánítása) kell kötni, hogy ne legyen még több veszélyeztetett épület. A löszfalak környezetében a növényzet eltávolítását, megbolygatását meg kell tiltani, tetején pedig a beszántható területet legalább 10 méterre ki kell tolni.

Felelős: Önkormányzat.

Határidő: Rövid táv.

• **Az élővilág védelme**

A szuburbanizáció hatása a beépített területek növekedése, ami az élőhelyek csökkenésén keresztül az élővilágot is veszélyezteti. Az élővilág védelméhez hozzájárul a hulladékelhagyás megelőzése, felszámolása, a cross-pálya megszüntetése, a gépjárműforgalom okozta problémák enyhítése, a löszfalak megóvása, a közművesítés, a láp védelme és a zöldfelületi rendszer fejlesztése is.

**A védett területek élővilágának védelme**

– **A védett területek környezete építési előírásainak szigorítása:**

Leírás: Mivel a lakóterület már összeépült a tájvédelmi körzettel, csak a további beépítések megakadályozása lehetséges. Új épület építése a védett területtől legalább 500 méterre engedélyezhető. A már beépült részekben a szigorú szabályok és az ellenőrzés jelenthet megoldást. A zöldfelületi előírásokat be kell tartatni a védett területtel szomszédos telkeken.

Felelős: Önkormányzat, tájvédelmi körzet.

Határidő: Rövid távon jogszabályok alkotása.

• **Vizek védelme**

A vizek állapota nem megfelelő, minden víztest több forrásból is veszélyeztetett. A vizek általánosan jobb állapotához hozzájárul a közművesítés és a zöldfelületi rendszer fejlesztése is, valamint a beépítés fellazítása miatt a lefolyáscsökkenés is.

**Általános intézkedés**

– **A vízminőség védelme:**

Leírás: A Pécel területén található minden vízfelület és vízfolyás (Rákos-patak, Csunya-tó, Horgász-tavak) vízminőségét meg kell óvni. A szennyvíz természetes vizekbe történő bevezetésére, illetve a vízben és partján hulladék elhelyezésére tilalmat kell elrendelni. A vizek élővilágának és áramlásának megőrzése fontos, mert segíti a víz öntisztuló képességét.

Felelős: Önkormányzat, vízügyi szerv.

Határidő: Folyamatosan.

**A Csunya-tó kiszáradásának megelőzése**

– **A Csunya-tó medrének alakítása:**

Leírás: A vízpótlást az eddigi módon (egy kút vízzel) kell megoldani, azonban az eutrofizáció ellen is fel kell lépni. (Eutrofizálódás folyamán az állóvizekben a tápanyag feldúsul, ezért elszaporodnak az elsődleges termelő szervezetek: fitoplankton, gyökerező hínár-, mocsári növények. – A szerkesztő) Az eutrofizáció egyik oka a víz lassú áramlása, pangása, ez ellen megfelelő

áramoltatással lehet tenni. A Csunya-tóban gyorsítani kell a víz mozgását, ehhez a meder kotrással történő alakítása szükséges.

Felelős: Önkormányzat, kivitelező.

Határidő: Közép távon, 5 éven belül.

### **A Rákos-patak védelme**

A patak védelmét elősegíti a láp védelme is.

– *A patak parti sávjának megőrzése:*

Leírás: A patak partján meg kell őrizni egy legalább 15 méteres sávot zöldfelület számára. A meder feltöltését meg kell tiltani, és ezt szigorúan be is kell tartatni. A természetes növényzet megővése kiemelkedő feladat, mert javítja a víz minőségét.

Felelős: Önkormányzat és településtervező.

Határidő: Azonnal el kell kezdeni, és folyamatosan fenn kell tartani.

### **A láp védelme**

– *A láp fokozott védelme:*

Leírás: A láp védelme érdekében a Horgász-tavak turisztikai-horgászati hasznosítását korlátozni kell a következő módon: horgászatot csak a lápos résztől 50 m-re lehet engedélyezni, illetve a Horgász-tavakban korlátozni kell a halak etetését, tenyésztését és ezáltal az évente kifogható halmennyiséget is. A védelemre fel kell hívni a figyelmet, és a láp bármilyen veszélyeztetését, szennyezését súlyosan kell büntetni (Hubayné, 2005).

Felelős: Önkormányzat, telektulajdonosok, vízügyi szerv.

Határidő: Azonnal és folyamatosan.

### **A hulladékelhagyás megelőzése, felszámolása**

– *A szelektív hulladékgyűjtő szigetek gyakoribb üritése:*

Leírás: A szigetek telítettsége miatt a lakosok gyakran a gyűjtőkonténerek mellett helyezik el zsákokba csomagolt hulladékokat. Éppen ezért a szigetekről a hulladék gyakoribb elszállítása szükséges. *(Jelenleg „házhoz menő” szelektív hulladékgyűjtés működik a városban. – A szerkesztő)*

Felelős: Önkormányzat, hulladékelszállító vállalat.

Határidő: Azonnal, folyamatosan.

– *További szelektív hulladékgyűjtő szigetek telepítése:*

Leírás: A meglévő szigetek kapacitása nem elégíti ki a lakossági igényeket, ezért továbbiak telepítése szükséges. Nem érhető el mindenki számára a meglévő szigetek, ezért a gyűjtőpontok arányos elosztása a feladat. Minden városrészen legyen legalább egy szelektív hulladékgyűjtő sziget, lehetőleg a gyakran használt utak mentén, azokon a pontokon, ahol a lakosság elhagyja lakóhelyét. Így munkába, boltba menet érintik a szigetet, ezért gyakrabban fogják használni.

Felelős: Önkormányzat és hulladékkezelő vállalat.

Határidő: Rövid távon belül.

– *Hulladékgyűjtők kihelyezése a temetőben:*

Leírás: A temetők mellett szintén gyakran történik hulladék-elhagyás, mivel itt is alacsony a meglévő hulladéktárolók kapacitása, ezért ki kell alakítani egy kedvező elhelyezési módot és üritési rendet.

Felelős: Önkormányzat és a temető fenntartója.

Határidő: Rövid távon belül.



– *Hulladékgyűjtő akciók szervezése:*

Leírás: Az egyéb helyeken elhagyott hulladékok begyűjtésére lakossági akciókat kell szervezni. Az akciókat a környezetvédelemhez köthető világnapokon (április 22, június 5.), de a jeles napokhoz kapcsolatosan is (iskolakezds, Szent Iván-éj), illetve közmunka vagy intézményi kezdeményezés keretében is meg lehet szervezni.

Felelős: Önkormányzat, civil szervezetek, lakosság.

Határidő: Azonnal és folyamatosan.

– *Razziázás, ellenőrzés, bírságolás:*

Leírás: Azokat a helyeket, ahol rendszeresen hagynak el hulladékot, gyakran kell ellenőrizni, és a szemetelőket meg kell bírságotolni.

Felelős: Önkormányzat.

Határidő: Azonnal és folyamatosan.

*Folytatjuk...*

# Kiadó helyiségek az ESE-ben

Az ESE Szociális Központ épületének (2119 Pécel, Pihenő u. 2.) első traktusában külön bejárattal, teljesen leválasztható **épületegység** (90 m<sup>2</sup>) hosszú távra kiadó. Az épületrész (3 iroda, fürdő, WC) az utcáról könnyen megközelíthető, teljesen akadálymentes. Internetes hálózat kiépítve. Az épület éjszakai őrzése megoldott. Tálaló konyha és cukrászda az ingatlanon belül működik. Nagyobb létszámú rendezvényhez helyiség alkalmilag bérelhető.

Jelenlegi funkciója: felnőttoktatási központ.

**Javasolt hasznosítási funkció:** civil szervezet központja, ügyvédi iroda, gyógyszertár stb.

A bérleti díj közös megállapodás kérdése. Érdeklődni lehet Némethy Máriaánál a (28)454-076 vagy a (28)454-077 telefonszámokon, személyesen Pécel, Pihenő u. 2. szám alatt munkanapokon.



# Önkéntesség Európai Éve 2011

Az Európai Unió 1983 óta rendezi meg a különféle témákra koncentráló **Európai Éveket**. Minden évre megjelöl egy tevékenységi területet, mely kapcsán – Európa szerte egységes megközelítést alkalmazó kampánnyal – igyekeznek az állampolgárok tájékozottságát növelni és a nemzeti kormányok figyelmét a témákra irányítani.

A Tanács 2010/37/EK számú határozata alapján a 2011-es tematikus évet az önkéntesség témájának szenteli az Unió. A 2011-es dátum szimbolikus jelentőséggel bír, hiszen 2001 az önkéntesség nemzetközi éve volt, az európai intézmények pedig most – a nemzetközi év tizedik évfordulóján – ismételten szeretnék felhívni a figyelmet erre az Európa szerte milliókat megmozgató tevékenységre.

Az európai év Magyarország számára is lehetőséget teremt arra, hogy egyrészt **összegyűjtsük és bemutassuk eddigi – nemzetközi szinten is példaértékű – jó gyakorlatainkat** az önkéntesség terén, másrészt minél szélesebb körben, minél több társadalmi réteget megszólítva tudatosítsuk az emberekben az önkéntes tevékenységek és az **aktív állampolgárság** pozitív következményeit.

Az **önkéntesség** az EU egyik alapelve, hozzájárul a demokrácia fejlődéséhez, mindemellett az önkéntes tevékenységek fejlesztik a szociális készségeket és kompetenciákat, segítik a társadalmi szolidaritást, valamint sokoldalú tapasztalatot nyúj-

tanak. Az önkéntes tevékenységek – kifejezés a bármilyen formában végzett, formális, nem formális vagy informális önkéntes tevékenységekre vonatkozik, amelyeket a **személy szabad akaratából, egyéni választása és motivációja alapján, a pénzügyi haszonszerzés szándéka nélkül végez**. Az önkéntes tevékenységek mind az önkéntesnek, mind a közösségeknek és a társadalom egészének a javára szolgálnak. Emellett az emberi, társadalmi, generációs vagy környezetvédelmi szükségletek és problémák kezelésének eszközei is az egyének és a szervezetek számára, és gyakran egy nonprofit szervezetet vagy közösségi alapú kezdeményezést támogatnak. Az önkéntes tevékenységek nem helyettesítik a hivatásszerű, fizetett munkalehetőségeket, de hozzáadott értéket nyújtanak a társadalom számára.

Az **Év hazai megvalósításáért, végrehajtásáért** – a civil szervezetek és a kormányzati oldalt képviselő delegált személyekből álló – **Nemzeti Koordináló Testület (NKT) felelős**, melynek titkársági feladatait a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium Társadalmi és Civil Kapcsolatok Főosztály látja el. A Testület jóváhagyása alapján elkészült **Nemzeti Program** célja, hogy felhívja a magyar társadalom figyelmét az önkéntesség jelentőségére és hozzájárulására az össztársadalmi célok megvalósításához és közös problémáink megoldásához.

*További információ a [www.onkentesseg2011.hu](http://www.onkentesseg2011.hu) honlapon található.*

## A FÉNY-ESE Szociális Központ Alapítvány Felnőttképzési Központja

(FMK-szám: 13-0785-04, akkreditációs lajstromszám: AL-1214)

### „Bentlakásos szociális intézmények higiéniája” c. minősített továbbképzést indít.

**A képzés célja:** a bentlakásos szociális intézmények dolgozói számára kibővített ismereteket adjon a jó higiéniás szemlélet és gyakorlat elsajátításához, a higiéniás szempontból biztonságos munkavégzés érdekében. Továbbá a résztvevőkkel megismertesse a legkorszerűbb higiéniás eljárási folyamatokat, és szükséges anyagokat.

**A képzés formája:** tanfolyami képzés

**A képzés óraszám:** 40 óra (28 óra elmélet, 12 óra gyakorlat)

**Továbbképzési pontérték:** 50 pont

**A képzés helye:** FÉNY-ESE Szociális Központ Alapítvány, 2119 Pécel, Pihenő út 2.

**A képzés költsége:** 35.000 Ft/fő

**A képzés tervezett ideje:** 2011. március 16., 21., 28., 29.

(Honlapunkon megtalálja a jelentkezési lapot és a részletes tájékoztatót.)

**A program engedélyszáma:** T-14-016/2010

**Jelentkezési határidő:** 2011. március 16.

A képzést minimum 25 fő esetén indítjuk.

**Kiknek ajánljuk képzésünket?**

A bentlakásos szociális intézményekben dolgozó szakembereknek.

**További információ:**

Vajai Rózsa

FÉNY-ESE Szociális Központ Alapítvány  
2119 Pécel Pihenő utca 2.

Tel./Fax: 06-28-454-076, 06-28-454-077

E-mail: [ese@vnet.hu](mailto:ese@vnet.hu)

Honlap: [www.egymast-segito.hu](http://www.egymast-segito.hu)

# Dorka-történetek

*Árva Mária vagyok, 33 éves, születésem óta vak. Már több éve foglalkoztat a lovaglás, amit heti rendszerességgel űzök.*

*A fogyatékkal élők életében fontos szerepet játszik a sikerélmény, az önbizalom, nekem ezeket a lovaglás csodálatos élménye adta és adja meg. Szeretettel ajánlom az alábbi történetet mindazoknak, akik szeretik az állatokat, vágyódnak a szépség és a jószág után.*

## A szerző előszava

*Amikor először a gépem elé ültem, úgy gondoltam, egy egyszerű és egyedi történetet írok, karácsony alkalmából, kitalált személyekkel, értékes és különleges gondolatok tolmácsolására.*

*Amikor a történetemet befejeztem, rájöttem, hogy Dorka, a születése óta vak lány történetének itt még nem szabad véget érnie, hiszen a lovaglás adta élmények az ember életét többször is átszövik.*

*Ha az ihlet meglátogat, Dorka időnként felbukkan majd lovas élményeivel, Dorka-történetek (sorozat) címszó alatt.*

*A fogyatékkal élőknek is van lehetőségük és esélyük a lovaglásra, s ha szeretnék a kedves olvasók ezt az életformát egy kicsit közelebből is megismerni, szeretettel ajánlom a sorozatot.*

*Árva Mária*

*Az alábbi történet szereplői nem valós személyek – csupán a szívükben rejlő gondolatokat szeretnék tolmácsolni az olvasóknak!*

## Dorka karácsonya

A 14 éves, születése óta vak lány élete gyökeresen megváltozott, amikor elkezdett lovagolni. Szülei a televízióban látták több alkalommal is, milyen boldogságot ad a lovaglás egészséges és sérült embereknek egyaránt, hát Dorka gyenge önbizalmára, kudarccal teli életére is igazán jó hatással lenne már, hogy bekoportasson hozzá a siker, a boldogság!

Hosszas keresgélés után a szülők rátaláltak egy csendes, nyugodt, szép környékre, ahol az oktató vállalta a vak lány lovagoltatását: „Próbáljuk csak meg, ismerjük meg egymást, a lovaglás öröme mindenkié, a lehetőséget mindenkinek meg kell kapnia!” Közben Dorka vállán nyugtatta a kezét, s megsimogatta.

A kislány mosolygott. Talán itt még szeretni is fogják?

– Hogy hívnak? – kérdezte a kedves női hang a kislánytól.

– Kovács Dóra, Dorka vagyok.

– Micsoda egybeesés! – kiáltotta az oktató. – Én is Dóri vagyok, de nem ez az érdekes. A lovacska, akit kiválasztottam neked, szintén Dóri! Tehát Dóri, Dórival lovagol Dórin, de jó! Mégis, a névazonosság elkerülése végett legyen a lovacska Dóri, az oktató Dóra s a kis lovasunk Dorka.

Megállapodtak abban is, hogy tegeződhetnek. Láttá Dóra, hogy a kislánynak szüksége van erre a közvetlenségre, valami feszültséget vett észre a gyerek arcán, majd kideríti, mitől!

Másnapra beszélték meg az első óra időpontját. Az oktató már messziről köszöntötte a kislányt:

– Szia, Dorka, már vártalak!

– Igazán? – gondolta a kislány, de jó ezt hallani!

– Gyere, bemutatom neked Dórit, a négylábú pajtásodat!

A ló, egy 19 éves sötétpej, kishéri kanca, nyugodtan állt, megérezte, hogy most valami különös dolog történik. Az oktató gyengéden végigfuttatta a kislány kezét a ló nyakán, oldalán, sőt, még az orrát is megmutatta neki, ahonnan kellemes meleg levegő áradt.

– Milyen érdekes – gondolta a ló –, ennek a kislánynak az érintése más, mint a többieké, milyen kedves és gyengéd. Majd, ha a hátamra ül, nagyon vigyázok rá, mert érzem, hogy szeret!

– Milyen jó puha és bársonyos a szőre, olyan dajkálnivaló! – mondta Dorka.

– Majd meglátod, nagyon jó barátok lesztek – szólta kedvesen az oktató.

Nem volt könnyű Dorkának nyeregbe szállni, de a szülők és az oktató segítségével, no meg Dóri mozdulatlan ácsorgásának köszönhetően, sikerült. A helyes ülés és az egyensúly megtartása végett különböző gyakorlatokat kellett végezni, s Dorka ekkor esett kétségbe, de nem sokáig. Az oktató malomkörzést kért tőle.

„Barátság, nesze neked, itt a vége! – gondolta Dorka. – Fogalmam sincs, hogy kell csinálni, milyen mozdulatot kérnek tőlem! Ismét rám förmednek, mint annyiszor a tornaórákon, ha nem tudok valamit, megint jön a kiabálás, a méltatlankodás, a szidás. »Már megint mit szerencsétlenkedsz!« – hangzik majd.” S a könnyek – mint annyiszor – újból kibuggyantak szegény kislány szeméből, mert már megint ügyetlennek, esetlennek tartják.

– Mi a baj, kincsem? – kérdezte meglepetten az oktató.

– Nem tudom, hogy kell csinálni a malomkörzést, de kérlek, ne kiabálj velem!

– Kiabálni, én?! De szívem! Eszem ágában sincs. Megmutatom neked, ahányszor csak kell, s majd meglátod, menni fog!

Ez így is történt, sok más mozdulatot is megmutogatott neki Dóra, s türelemmel, végtelen szeretettel magyarázott, s amint valamit jól csinált Dorka, rögtön dicsérte is: „Jaj de szép!” – „Az az! Az az!” – „Nagyon ügyes vagy, gratulálok!”

„Akkor tényleg jól csinálom? De jó! Nem is vagyok annyira buta és ügyetlen, ezek szerint!” – gondolta Dorka. Közben a kislány feszültsége oldódott, elmesélte a tornaórákon átélt kudarckat.

– Sajnos a tanárod viselkedésén változtatni nem tudok, viszont Dóri segítségével meglátod, nagyon sok mindent megtanulsz majd, s lesznek sikerélményeid, amik segítenek legyőzni a féltelmet, szorongásaidat!

Dóra cserébe elmesélte a lovacska történetét. Dóri régebben sok versenyen vett részt, méghozzá díjugratáson, akadályokat ugrott át, sok érmet szerzett gazdájának. Miután a versenyből kiöregedett, s már nem tudták hasznát venni, elhanyagolták, nem gondozták olyan gyöngéden és odafigyeléssel, szeretettel, mint azelőtt. Ezt szegény Dóri is megérezte, bánatos volt, alig evett.

„Ennyit ért a sok vidám együttlét, a siker, az érmek, hányszor jártam a gazdám kedvében, ez a hála? Most már rám semmi szükség?! Végül is hirdetést adott fel a gazdája, hogy eladná, ha lesz, aki megveszi.

– Amikor megláttam – mesélte Dóra –, rögtön megszerettem. Megéreztem benne azt a vágyat, hogy szeretetért, élelemért, menedéért cserébe a kedvemet keresi majd, s adni akar valamit az embereknek, hiszen ő „Isten ajándéka”, ahogyan ezt a neve is mutatja!

Ez így is történt, sok szeretgetés, gondoskodás, odafigyelés után Dóri ismét rátalált a régi önmagára. Most kisgyerekek vagy olyan kezdő lovasok lovagolják, akiknek óriási szükségük van a ló finom mozgására, nyugodt vérmérékletére. Érzi, hogy szükség van rá, fontos másoknak, hogy szeretik.

– Dorka, mindenkire szükség van, Rád is, mert mindannyian tudunk adni a másoknak olyan értékeket, ami a másiból hiányzik – mondta az oktató.

– Értékeket, én?

– Persze! Például azt a belülről fakadó szeretetet, rajongást és

lelkeseidet, ahogyan itt lovagolsz! Te belülről látod szépnek a dolgokat, látom rajtad. Az alatt az idő alatt, amit együtt töltöttünk, mindezt észrevettem rajtad, arra születted, hogy keresd a szépet, a belső szépet, a jót!

– Köszönöm! – mondta meghatottan a kislány.

Sok részlet most nem érdekes, mert az elbeszélésből regény kerekedne. Lényeg az, hogy Dorka egyre ügyesebben lovagolt Dóri hátán, lépés közben már nem is kellett kapaszkodnia. Dóri pedig annyira figyelt kis lovasára, hogy rögtön megállt, ha a kislány megbillent a nyeregben, s nagyon óvatosan lépkedett, figyelte lovasát, füleit felé fordítva. Karácsony előtt pedig már elkezdtek tanulni az ügetést, ami teljesen más mozdulatsort kívánt a lovastól. Dorka már nem esett kétségbe, tudta, hogy oktatója segít neki, vigyáz rá, megbízhat benne és drága négy lábú barátjában. Ha érez is félelmet időnként ügetés közben, lesz majd elég bátorsága, s a végén már élvezni is fogja, ami be is következett.

Dóra így dicsérte: „Nagyon szép volt, az arcod kisimult, látszik, hogy most már élvezed, szemmel jó nézni!”

Itt a karácsony, s Dorka azon gondolkodott, hogyan tudná meghálálni mindazt a sok jót, amit itt kapott. Törte a fejét, szüleinek járta az üzleteket, nézegették a karácsonyi ajándékokat. Mit is adhatna kedves oktatójának? Édesanyja egyszer csak a kezébe adott valamit.

– Na, mi ez? – kérdezte.

– De ismerős! Mintha egy lovacska lenne, csak kicsiben.

– Bizony, méghozzá kulcstartó! – mondta az édesanyja. Dóra biztosan fog neki örülni, praktikus és szép.

– Remek! – mondta Dorka, de még nem az igazi.

– Tudod mit? Veszünk egy szép képeslapot is, Braille-be (a vakok írásával) ráírsz valami szép idézetet, s majd én fölé írom, hogy el tudja olvasni, s a kulcstartóval együtt odaadod neki, jó!

– De jó lesz, anya! Majd kérlek, figyeld az arcát, mit szól hozzá.

– Rendben.

A képeslapra, az alábbi írás és idézet került: „Oktatómnak szeretettel Dorkától, 2010. december”

„Aki a lovakat szereti és tiszteli, minden bizonnyal jó ember. De akit a lovak szeretnek és tisztelnek, az biztosan az...” (Kovács Zsuzsa)

A karácsony előtti utolsó alkalommal Dorka izgatottan adta oda az ajándékokat oktatójának azzal a kéréssel, hogy a borítékban lévő meglepetést csak szenteste nézze meg. A kulcstartó nagyon tetszett Dórának, mosolyogva köszönte meg a kislánynak, egy puszi kíséretében.

– Nekem is van ám egy meglepetésem a számodra! – s Dorka kezébe adott egy csomagot. – Ezt majd 24-én este bontsd csak ki, jó?

Eljött a várva várt pillanat. Dorka a szüleitől sok szép ajándékot kapott: meleg pulóvert, egy szép hajdísz, s mindenekelőtt egy lovas DVD-t, Fekete szépség címmel. Dorka illedelmesen megköszönt mindent, még énekeltek is együtt karácsonyi dalokat, de már alig várta, hogy oktatója ajándékát kibonthassa.

Amikor végre megszabadította a sok csomagolópapírtól, felkiáltott örömeiben:

– Kazetta!!!

Szaladt be vele a szobájába, gyors mozdulatokkal rakta be a magnójába, s elindította a készüléket. Meglepetésében nagyot kiáltott, mikor oktatója hangját hallotta meg a kazettáról:

„Szia, Dorka! Gondoltam, kazettára beszélek neked, mert érzem és tudom, a hangok milyen fontosak neked!”

Az a két-három hónap, amit együtt töltöttünk, sok mindenre ráébresztett. Először is a lovardám nélküléd már nem lenne ugyanaz, mint eddig volt! Sőt, azt gondolom, sok-sok ember tanulhat Tőled. Sok gyerek és felnőtt jelentkezik, hogy szeretne lovagolni tanulni, látom, hogy félelmüket hogyan próbálják leküzdeni.

Mellettük látlak Téged, és mindig azt érzem: csodálatos az, ahogyan tudod élvezni a lovaglást, a szabadságot. Soha ne felejtse el:

a lovaglás nem a hallás, a látás művészete, hanem a lóval való minél tökéletesebb együttmozgás művészete. Ebben nem a látásnak van nagy szerepe, hanem a kifinomult érzésnek, amellyel rá tud a lovas hangolódni lovának mozgására, érzéseire. Úgy gondolod, ebben is lemaradásod van? Pont ellenkezőleg: a Te együttléted a lóval sokkal meggyőzőbb számomra, s azt látom, hogy nemcsak Neked, de a lónak is élményt szerez.

Meglátod, sokat leszünk még együtt, s nagyszerű dolgokat csinálunk majd, a 3 Dóri!

Nagyon büszke vagyok rád! Legyél magadra Te is az!”

Még sok minden elhangzott a kazettán, de az utolsó mondat Dorka szívéig hatolt. Valaki büszke rá! Pont órá, fontos valakinek?

Rá is szükség van, vele is lehet dicsekedni? Majd ha ismét valaki ráfordul valamiért, ha újból ráripakodnának, nem eltörik a mécses, hanem kigyullad a szívében, és ezt sugározza felé:

„Nagyon büszke vagyok rád! Legyél magadra Te is az!” Ez ad majd neki erőt a hétköznapi akadályok leküzdésére.

Könnyes szemmel, de boldogan hallgatta meg újra és újra a kazettát, másnap reggel ezzel ébredt, s szívébe beköltözött a boldogság.

Karácsony este, Dóra bár izgatott volt – ígéretéhez híven –, nem nyitotta ki a borítékot, csak a többi ajándékkal együtt.

Meghatottan forgatta a képeslapot, még sohasem látott Braille-írást, s a könnyeivel küszködve olvasta a nyomtatott betűkkel írt idézetet.

– Valóban olyan jó lennék? Egyedül nem lennék képes ilyesmire! Szaladt ki Dórihoz az istállóba. Nyakát simogatva beszélni kezdett hozzá:

„Drágaságom! Pontosan egy éve volt karácsonykor, hogy idekerültél hozzám! Azóta olyan ajándékot adtál a lovasoknak, ami nem mindennapi dolog: a mozgás örömét, az összekapcsolódás szoros kötelékét ló és lovas között, a belőled áradó szeretetet, nyugalmat és békességet, s most az utolsó pár hónapban visszaadtad egy vak kislánynak az önbizalmát, az önmagába vetett hitét. Neked annak idején oxerekkel, meredekkel, hármaskombinációkkal kellett megküzdened, neki pedig az élet adta akadályokkal, de most már sikeresen veszi majd, ha továbbra is segítünk neki, igaz, Paci Doki!”

Dóri a gazdáját bökdöste orrával, megértően horkantott, gyengéden a hajába fűjt, s közben valami finomságot várt.

– Jól van, nem felejtkeztem meg rólad, Dorka nevében is adok neked valami finomságot, mert a lelkekre kötötte, hogy feltétlenül kívánjak neked a nevében is boldog ünnepeket valami csemegével.

A ló elégedetten ropogtatta a feléje nyújtott almaszeleteket, s az oktatónak az jutott eszébe, hogy a kislány ugyanúgy vágyik a dicséretre, szeretetre, mint a ló a jutalomfalatokra. Hogy csillog Dorka szeme, akárhányszor csak egy kicsit is buzdítja, biztatja, s ez így van jól. Dorka a lovaglás örömét tapasztalja meg így, s ezáltal egy másik világ nyílik meg előtte, ahol megnő az önbecsülése, ahol azt érzi, szükség van rá, emberszámba veszik. Felidézte magában, hogy örült Dorka egy-egy simogatásnak, futó érintésnek. Hát persze, Dorka életéből hiányoznak a szemkontaktusok, a bizalmas tekintetváltások, a kedves vagy éppen pajkos nézések. Csupán a hangok maradtak meg neki, s az érintés, persze nem tolakodóan, csak lazán, természetesen. A kettejük kapcsolata valahogy ettől még meghittebbé vált. Mintha Dóri ezt igazolni akarná, ismét gazdájához dörgölődött, s simogatást kért tőle, amit meg is kapott!

A távolból halkán egy dalfoszlány hallatszik ígéretesen:

„Glória szálljon a mennybe fel,

Jöjjön a Földre a béke!

És az emberi szívbe a jóakarát!

Ámen!”

Árva Mária

# Adózási tájékoztató

## Változások a súlyos mozgáskorlátozottakra vonatkozó gépjárműadózás mentességében

Súlyos mozgáskorlátozottak minősül az a személy, aki mozgásszervi betegsége következtében tömegközlekedési eszközt önerőből nem képes igénybe venni, de életvitelszerűen nem ágyhoz kötött, és a járás, terhelhetőség, valamint tömegközlekedési jármű használata alapján közlekedőképességének minősítése során pontjainak száma 7 vagy annál több.

A mentesség igényléséhez nyomtatvány a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán, illetve a [www.isaszeg.hu](http://www.isaszeg.hu) weboldalon található. Mellékelni kell a közlekedőképesség minősítése során kiállított orvosi szakvéleményt.

2011. január 1. napjától a mentesség a tulajdonos-üzembentartót, illetve üzembentartó adóalanyt illeti meg.

Mentesül az adó alól a súlyos mozgáskorlátozott személy, a súlyos mozgáskorlátozott kiskorú, a cselekvőképességet korlátozó (kizáró) gondnokság alatt álló súlyos mozgáskorlátozott nagykorú személyt rendszeresen szállító, vele közös háztartásban élő szülő – ideértve a nevelő-, mostoha- vagy örökbefogadó szülőt is – (a továbbiakban együtt: mentességre jogosult adóalany) egy darab, 100 kW teljesítményt el nem érő, nem személytaxiként

üzemelő személygépkocsija után, legfeljebb 13 000 forint erejéig. Ha a mentességre jogosult adóalanyiséga és adókötelezettsége az adóévben több személygépkocsi után is fennáll, akkor a mentesség kizárólag egy, a legkisebb teljesítményű személygépkocsi után jár.

Változott a légrugós vagy azzal egyenértékű rugózási rendszerű gépjárműveket érintő adózási szabály is. Légrugós vagy azzal egyenértékű rugózási rendszerű gépjármű, pótkocsi az a jármű, amelyik a Tanács 96/53/EK Irányelvének II. melléklete szerinti légrugós vagy azzal egyenértékű rugózási rendszerrel rendelkezik.

Amennyiben az önkormányzati adóhatóság az adó megállapítása során e tényt nem vette figyelembe, akkor az adóalany ezt a közlekedési hatóság által kiadott hatósági bizonyítvánnyal, az igazságügyi gépjármű-közlekedési műszaki szakértő szakvéleményével vagy „útkimélő tengely” bejegyzést tartalmazó forgalmi engedély bemutatásával igazolhatja.

*Isaszeg Város Polgármesteri Hivatal, Adóiroda  
Átvéve Isaszeg önkormányzati tájékoztató februári számából*

### Gózon Gyula Kamaraszínház

Cím: 1172 Budapest XV. utca 23.

Szervezés: 06-1/253-5398

E-mail: [szervezes@gozon.hu](mailto:szervezes@gozon.hu)

Honlap: [www.gozon.hu](http://www.gozon.hu)

Márciusi előadások

7. hétfő 14 óra **Varázsfuvola** (Nebuló bérlet 1. előadás, jegyeladás csoportoknak)

8. kedd 10 óra **Varázsfuvola** (Nebuló bérlet 1. előadás, jegyeladás csoportoknak)

11. péntek 15 óra **Himnusz** (Domján Edit bérlet 3. előadás, jegyek válthatók)

13. vasárnap 10 óra **Anconai szerelmesek** (Tolnay Klári bérlet 3. előadás, jegyek válthatók)

17. csütörtök 10 óra **Csecsemőszínház** (Bérletszünet, jegyek válthatók)

17. csütörtök 19.30 óra **„Önkéntes mérvadás”** Stand up! Az igényes humor kedvelőinek (Bérletszünet, jegyek válthatók)

21. hétfő 10 óra **Panni és az álommanók** (Csipike bérlet 2. előadás, jegyeladás csoportoknak)

22. kedd 10 óra **Panni és az álommanók** (Bérletszünet, jegyeladás csoportoknak)

26. szombat 15 óra **„Dúr vagyok és moll vagyok”** Musical slágerek sztárokkal (Bérletszünet, jegyek válthatók)

27. vasárnap 14 óra **Macskajáték** (Repertoár bérlet 3. előadás, jegyek válthatók)

28. hétfő 16 óra **45 perc József Attila** (Bérletszünet, jegyek válthatók)

### Keligerné Nyerges

Erika:

## Ballada

Kopott emberek, kopott ruhában  
kopott utakon járnak, kelnek...  
Szivárvány jár a fejük felett  
Halkan, dúdolva énekelnek...

Jön majd a Tavasz, leveti csúf kabátját,  
Még simogatja az arcukat,  
Kivilágosodik a lét, s a sok ócskaság közt  
az élő reménység iránytűt mutat.

Hóbortos szél felkapja mind a gondot –  
viszi messzire, túl a hegyen  
Néznek utána ábrándos szemekkel  
S azt kívánják, hogy egyszer jobb legyen...

Fakó utcákon, kopár háztetőkön  
megnyugszik lassan a zöldellő remény –  
virágot ültet mindegyik szívébe  
S melengeti az örök égi Fény...

# Mosolyogva a víz alatt



*A babaúszás felfrissíti a testet és a lelket – a szülőknek és a kicsiknek is élmény.*

*Monor, Dunavarsány és Óbuda helyszínekkkel szakképzett oktató irányításával babaúszás zajlik. A foglalkozásokon természetesen a büszke szülők is aktívan részt vesznek.*

Már az uszodák bejáratánál hosszan kígyózó babakocsisor fogadja az úszásra érkező családokat. A nagy érdeklődés egyik oka, hogy hasonló programra eddig csak a fővárosba lehetett vinni a babákat.

– Már a három hónapos apróságokat is várjuk – mondta **Viczko Andrea** (30/40-78-301; [www.andiuszi.hu](http://www.andiuszi.hu)), a HRG Alapítvány végzett gyógyúszás foglalkoztatója, az oktatás vezetője.

– Azért jó ilyen korán elkezdni, mert a kicsiknek ebben a korban még működik az anyaméhben megszerzett bűvárreflexük

(ha az orrukát és szájukat víz éri, akkor pár másodpercig nem vesznek levegőt), ami általában 7-8 hónapos korukra eltűnik. Erre alapozva hamar meg lehet velük szeretetelni a vizet, s utána tudatosan és könnyen merülnek.

A babák először speciális gyakorlatokkal melegítenek be a medence közepén anyuval vagy apuval, majd a vízbe csobbanva élvezhetik a pancsolás minden örömét. Az úszásoktatások során fejlődik az apróságok betegségekkel szembeni ellenálló-képessége, fejlesztí a gyerekek immunrendszerét, izomzatát, és növeli a tüdő levegő-kapacitását. A vízben számos olyan mozgásra képesek, amit a szárazföldön nem tudnának elvégezni. Az aktív programot egyébként a legkisebbek is rendkívül jól bírják: gyakran még a víz alatt is mosolyognak, **Monor, Dunavarsány és Óbuda helyszíneken.**



## Deáktanya

Kistarcsai Kulturális Egyesület (KIKE)

2143 Kistarcsa, Bercsényi u. 18., Tel./fax: 28/470-926

E-mail: [kike@kike.hu](mailto:kike@kike.hu)

2011. március 3.

**Kozma Éva: Látogatás a kivik földjén**

A Föld szemközti részén fekvő Új-Zéland egy ritkán lakott ország, viszont nagyon sok állatot, köztük szarvasokat is tenyésztnek. Abel Tasman, a felfedező. A maori őslakók nemrég még emberhúst ettek. Sok a csapadék.

2011. március 10.

**Pagett János H.: A reformkor világa**

Élet az 1848-as forradalom előtti Magyarországon és Erdélyben. A társadalom mindennapjainak és ünnepeinek érdekességei. Különlegességek, furcsa szokások az etikett és a gasztronómia világából.

2011. március 17.

**Bangó Aliz: Huculok nyomában**

A Prut és a Tisza forrásvidékén élő népcsoport. A rablókból, betyárokból lett pásztorok és faúsztatók leszármazottai. A huculok népművészete, építészete, muzsikája. A néprajzi kutatásból kirajzolódó kultúrájuk.

2011. március 24.

**Juszkó Ferenc: Tavaszi teendők a kertben**

A fák és cserjék metszése, lemosó permetezése. A zöldség-félék magvetése illetve palántázása. Dísznövények ültetése és a balkonládák kihelyezése. A talaj előkészítése és gondozása, öntözés. Növényvédőszer alkalmazása.

2011. március 31.

**Kabai Péter: Dilemmák az oktatásban**

A három képzési cikluson alapuló bolognai folyamat lényege. Az alkalmazhatóság korlátai. Bevezetése az európai országokban. Magyarországon az angolszász rendszer poroszos megvalósítása történik.

A Deáktanya előadásait a Civilház (Kistarcsa, Széchenyi út 33.) termében tartjuk. A klubestek ideje: csütörtökön este 7-10 óráig. Az előadások csütörtökönként este 7 órakor kezdődnek, időtartamuk kb. 1 óra. A Deáktanya ismeretterjesztő előadásai nyitottak, azokat bárki térítésmentesen látogathatja.

*Kistarcsai Kulturális Egyesület*

# A magyar európai uniós elnökségről

## A soros elnökség

Az Európai Unió Tanácsa kormányközi intézmény, amely a tagállami érdekeket jeleníti meg, és tíz különböző összetételben ülésezik. A Tanács soros elnökségének teendőit a tagállamok rotációs alapon, fél éven keresztül látják el. Az elnökséget adó ország feladata, hogy a Főtitkárság segítségével szervezze a Tanács munkáját, és ebben az értelemben irányítsa az Uniót, biztosítsa működésének folyamatosságát és rugalmasságát. A Lisszaboni Szerződés 2009 végi hatályba lépése óta a tagországok állam- és kormányfőit tömörítő Európai Tanács üléseit – Herman Van Rompuy személyében – a két és fél évre választott állandó elnök irányítja. Ily módon az Európai Tanács elnöke és a soros elnökség szoros együttműködése adja az unió vezetését.

A mindenkori elnökség meghatározó szerepet játszik abban, hogy irányításának fél évében mely ügyek kerülnek a Tanács figyelmének középpontjába, és nagy befolyást képes gyakorolni arra, hogy az EU miként kezelje a különböző politikai és gazdasági kihívásokat. Az elnökség munkáját az adott tagállam által meghatározott prioritások mentén szervezi. A prioritások nagy része illeszkedik az EU általános napirendjébe, mert „örökölt”, folyamatban lévő ügy, ám a soros elnökséget adó tagállam néhány számára fontos területen új lendületet adhat az uniós együttműködésnek. Az elnökség programjának megvalósítása közben minden erejével a konszenzust keresi a 27 tagállam között, és a mindenkori számára megfelelő politikai egyetértés alapján képviseli a Tanács álláspontját az uniós intézményekkel, jelesen az Európai Parlamenttel és az Európai Bizottsággal szemben.

Három egymást követő elnökséget betöltő tagállam egyfajta „trióban” szorosabban is együttműködik egymással: megosztják egymással tapasztalataikat, és segítik egymást a felkészülésben, szorosan együttműködnek feladataik ellátásában, különös tekintettel a féléves periódusokon túlnyúló ügyekre, amelyekben egyeztetik álláspontjukat. Ez a trió-elnökség a Lisszaboni Szerződés hatályba lépésével „intézményesült”.

A spanyol-belga-magyar az első csoportos elnökség, amely teljes egészében a lisszaboni szabályok szerint működik. Spanyolország, Belgium és Magyarország közös trió-elnökségi programot dolgozott ki, amely a 18 hónap alatt napirendre kerülő szakpolitikai dossziék, jogalkotási javaslatok, uniós események, főleg állam- és kormányfői, valamint miniszteri szintű találkozók tervezését jelenti.

A három ország elnökségi logója is egységes. Az egyes elnökségi triók egymás között is egyeztetnek. Így Magyarország nagy hangsúlyt fektet a következő trió első elnökségét adó Lengyelországgal való szoros együttműködésre például olyan kérdésekben, mint a közös energiapolitika vagy az EU keleti szomszédságpolitikája.

## A magyar elnökség prioritásai és programja

A magyar elnökség politikai napirendjét az emberi tényező köré kívánja építeni, négy fő témakörre összpontosítva: növekedés és foglalkoztatás az európai szociális modell megőrzéséért; erősebb Európa; polgárbarát Unió; bővítés és szomszédságpolitika.

2011. január 1-jétől soros elnökként Magyarország feladata lesz, hogy az Európai Unió napirendjén szereplő ügyeket a 27 tagállam közös érdekeinek megfelelően alakítsa. Hogy számos teendője között is tartani tudja a helyes irányt, kijelölte azokat a témákat, amelyeknek kiemelt fontosságot tulajdonít. A magyar elnökség négy prioritás mentén kíván dolgozni 2011 első félévében.

Emellett a gazdasági ügyektől kezdve a közösségi politikákon át a bővítés kérdéséig minden esetben szem előtt kívánja tartani az emberi tényezőt, mint az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés alapját.

## Bővítés és szomszédságpolitika

Magyarország megkülönböztetett figyelmet kíván szentelni a bővítési folyamat továbbvitelére és a nyugat-balkáni térség integrációs perspektívájának előmozdítására. A magyar elnökség mindent meg fog tenni azért, hogy a Horvátországgal folyamatban levő csatlakozási tárgyalások 2011 első felében lezáruljanak. Kiemelt cél továbbá a szomszédságpolitika keleti dimenziójának megerősítése, amelynek keretében 2011 májusában Magyarországon rendezik meg a második Keleti Partnerség csúcstalálkozót.

## Az elnökség városai

Budapest, Debrecen, Balatonfüred, Gödöllő

## Az EU Tanácsa Magyar Elnökségének gödöllői eseménynaptára

### Március

3. CoR EPP politikai csoport (délelőtt) és CoR BUREAU ülés/study visit (délután)
4. CoR BUREAU
8. Felnőttképzési akcióterv konferencia
12. Külügyminiszterek ülése (Gymnich)
- 17-18. Nemzeti Bologna Csoport ülése
22. Többosztályú kormányzás, EGTC konferencia
25. Környezetvédelmi miniszterek informális ülése
26. Környezetvédelmi miniszterek informális ülése
28. EYC – Kulturális miniszterek informális ülése
29. EYC – Oktatási miniszterek informális ülése

### Április

1. EPSCO – Demográfiai kérdésekért és családpolitikáért felelős miniszterek informális ülése
4. Egészségügyi miniszterek informális ülése
5. Egészségügyi miniszterek informális ülése
8. ECOFIN – Eurogroup informális ülés
9. ECOFIN informális ülés
12. COMP informális ülés (R+D: kutatás és fejlesztés)
13. COMP informális ülés (ind.)
14. EU-USA kétoldalú találkozó
15. EU-USA kétoldalú találkozó
- 17-18. Szociális Védelmi Bizottság informális ülése
- 28-29. Modernizált EU szociális biztonsági koordináció – első év tapasztalatai – hogyan tovább? Konferencia

Forrás: [www.eu2011.hu/A\\_gödöllői\\_kastély\\_kulisszái](http://www.eu2011.hu/A_gödöllői_kastély_kulisszái)

# A gödöllői kastély kulisszái

Mintegy száz biztonsági kamera figyeli az EU-elnökség magyarországi tanácskozásainak helyet adó gödöllői kastély szinte minden zugát. A tűzserészek munkáját Walter, a robbanóanyag-kereső eb segíti – tudták meg az újságírók 2011. február 9-én, amikor kivételesen bepillanthattak a miniszteri értekezlet szervezésének boszorkánykonyhájába.

A tanácsteremre átalakított egykori lovarda előtti folyosóról szűk lépcső visz az emeletre, előtte diszkrét tábla áll: „Csak magyar biztonsági tiszteknek”. Fent egy kis szobában nagyméretű monitorok vagy három tucat biztonsági kamera képét mutatják. A falak mentén asztalokon laptopok. Ez a biztonsági erők vezénylési pontja. A kastélyban és környékén mintegy száz kamerát helyeztek el, így a biztonságiak a kastély belsejének és környékének 95 százalékát tudják folyamatosan figyelni – mondja Bartus Péter, a Köztársasági Őrezred alezredese, a gödöllői kastély biztosítási parancsnoka.

## „Nem szoktunk bakit elkövetni”

Hogy hány ember dolgozik a kastély biztosításán, az alezredes nem árulja el. Csak annyit mond, hogy a francia elnökség idején Franciaországban 17 ezer fő volt a létszám, de Magyarországon ennél lényegesen kevesebb. Persze a biztonság így is garantálva van, siet hozzátenni. Arra a kérdésre, hogy január eleje, a magyar elnökség kezdete óta történt-e már baki, csak azt válaszolja: „nem szoktunk bakit elkövetni”.

Az egykori lovardában, ahol a tanácskozások zajlanak, egy igazi rendezvény „éles” előkészületei folynak éppen: a takarítók háton hordott porszívóval tisztítják a csillogó padlót, a terem végén magas létráról a csillár égőit cserélik. Mint Gönczi Tibor, a Gödöllői Királyi Kastély igazgatója elmondja, egy hónap alatt 560 égő fogyott el.

## Walter tíz perc alatt végez

Kicsit később az újságírók szemtanúi lehetnek, hogyan szokták átvizsgálni a tűzserészek a termet minden tanácskozás előtt. A fő ellenőr Walter, a kilencéves robbanóanyag-kereső kutya. Több ezer féle robbanóanyag felismerésére van kiképezve. Tíz perc alatt végzi el azt a munkát, amire négy-öt, műszerekkel felszerelt tűzserésznek több órája menne el.

Robák Ferenc, a magyar elnökség operatív ügyekért felelős kormánybiztosa elmondja, hogy egész Magyarországon nincs még egy ilyen hatalmas tanácsterem. Az asztalokat és a székeket ugyanaz a belga cég szállította, amelyik a brüsszeli EU-s tárgyalótermetek is ellátta. Középen nagy monitorok, amelyekre szükség is van, mert a terem tulsó végén ülöt már alig látni. Amikor egy hozzászóló bekapcsolja a mikrofonját, egy kamera automatikusan rászeregeződik, és arca megjelenik a monitoro-

kon. Az asztalok körül nem ábécé-rendben ülnek a tagállamok küldöttei, hanem aszerint, amilyen sorrendben országuk betölti az elnökséget. Így most a magyar képviselő jobbán a második félévi elnökséget ellátó Lengyelország, balján pedig a korábbi elnök, Belgium delegátusa foglal helyet.

## Tolmácskabinok egymás fölött

A teremben hat légkondicionált tolmácsfülke sorakozik. Szigorúan a brüsszeli szabványok szerint készültek, mert Európában „az EU-s tolmácsok szakszervezete a legerősebb” – jegyzi meg a kormánybiztos. A magyar elnökség protokollárisan legnagyobb szabású rendezvénye május végén lesz. A keleti partnerségi csúcson a 27 EU-tagállam és hat egykori szovjet utódállam vezetői vesznek részt. Akkor 22 uniós hivatalos nyelv mellett további hat nyelvre is tolmácsolni fognak. A kabinokat egymás fölé helyezik majd el.



A lovardához csatlakozik az egykori istálló, amelyben most büfé és ruhatár működik a hajdani lóállásokban. Helyreállították a beépített márvány zabos csészéket is.

A lovarda alatt két ötven fős hallgatósobát alakítottak ki, amelyekben a delegációkhoz tartozó személyek belső tévéláncon keresztül követhetik a tárgyalást. Az elnökség után itt háromdimenziós mozival felszerelt kiállító helyiségek lesznek.

## Családi fotók a barokk színházban

A barokk színházterem a lovarda közelében található. A nézőterén 120-140 fő foglalhat helyet, színpada mai szemmel nézve meglepően apró. A színpad előtti lépcsős dobogón állnak fel a tanácskozások résztvevői az úgynevezett „családi” fotóhoz. Itt a színházteremben szokták tartani a rögtönzött rövid sajtótájékoztatókat, és itt adnak interjúkat a miniszterek.

## Habsburg-képgaléria

Az épület egyik nemrég felújított szárnyának emeletén alakították ki a delegációk VIP-szobáit, amelyek falát különleges égszínkéék textiltapéta díszíti. A szobasor előtt húzódó folyosó Habsburg-képgalériának lett berendezve. A folyosó végén lévő sarokszobában található a magyar elnökség titkárságának szobája, videokonferenciák lebonyolítására is alkalmas felszereléssel. Az előtér falán a Szent István rendi ruhát viselő Ferenc József egész alakos portréja, Benczúr Gyula munkája. A szemközti falon felesége, Erzsébet királyné. Mindkét festmény a Magyar Nemzeti Múzeum tulajdona. A gödöllői kastély egy része eddig is látogatható múzeum volt. Február 12-től kezdve óránként indított csoportok azokat a szobákat és termeket is megtekinthetik, ahol a magyar EU-elnökség rendezvényeit tartják.

Forrás: [www.eu2011.hu](http://www.eu2011.hu)



# Ahol minden asszony egyenlő...

## 115 éves Budapest Központi Vásárcsarnoka

*Közeledik március 8., a nőnap dátuma. A szokásos köszöntések helyett egy olyan épület történetét mesélném el, amely minden nő életében előbb vagy utóbb előtérbe kerül, sőt mindennapjaiba beépülve folyamatosan jelen van. Hiszen mi nők, lányok és asszonyok, kismamák és nagymamák a bevásárlást szeretjük minél praktikusabb módon megoldani. S hol, hogyan lehetne praktikusabban, mint egy jól felszerelt VÁSÁRCSARNOKBAN, ahol mindent egy helyen megtalálunk.*



A Központi Vásárcsarnok 1899-ben

A századfordulón a fővárosnak 44 piaca volt, amelyeken 4-8 ezer árus kínálta portékáját. A piacokon azonban nem uralkodtak paradicsomi állapotok: legtöbbjükön nem volt víz, egymás mellett árulták az állatokat és az élelmiszereket, a higiéniai állapotok meg sem közelítették a tisztiorvosi előírásokat, s a vevők biztonságát sem lehetett garantálni. Az árusok majdnem kétharmada közvetlenül a földről, alig több mint egyharmaduk rögtönzött állványról vagy magáról az áruszállító szekérről kínálta termékeit.

A sajtóból az 1880-as évek vége felé kezdtek eltűnni a guggolós kofák uralta piacok sajátos hangulatát idéző, megkapó, kedves leírások, a nagy kofaerőyök alatti vagy éppen a gyümölcsös kosarak előtti kis románcok, pirosposztag szakácsnőkkel és facér mesterlegényekkel. Az ódon csengésű pest-budai piacnevek (Búzapiac, Szénáspiac, Káposztáspiac, Újpiac, Bornyupiac, Guggolós piac, Zsibárus piac, Halas piac, Hat székek, Nyolc székek stb.) korszakunkra már több évtizede kikoptak a használatból. A főváros tíz kerületében működő, összesen 44 élelmiszerpiac nyilvántartását többnyire az adott utca, ill. a tér nevéhez igazították.

A korabeli sajtó egyre gyakrabban cikkezett az elavult, kaotikus hangulatú, piszkos, fertőzésveszélyes utcai piacokról és sürgette a Nyugat-Európában egyre népszerűbb, szabályozottabb vásárcsarnoki rendszer átvételét.

Elsősorban ezeknek a problémáknak a megoldása vezérelte a Közgazdasági és Közélelmészeti Bizottságot, amikor 1892-ben tervpályázatot írt ki az elsőszámú fővárosi vásárcsarnok kivitelezésére. A főváros törvényhatósági bizottsága 1892. augusztus 25-én jelentette meg a tervpályázati hirdetményt.

Az egyesített városvezetés a csatornázás, vízszolgáltatás, közegészségügy, infrastruktúra kiépítése után, megkésve hozta létre a közellátás korszerű formáit jelentő vásárcsarnokokat. Külön közlelmészeti ügyosztály felállításáról a közgyűlés csak az egyesítést követő több mint tíz év elteltével, 1884. június 25-i ülésén határozott. Igaz, a napi sajtó nyomására bizottsági szinten már 1879 óta foglalkoztak az élelmiszer-ellátás gondjaival. Az ered-

mények felmutatása azonban elmaradt. Krick Aladár fővárosi vásárigazgató a tanácshoz intézett, 1889-es piaci állapotokat tükröző jelentése siralmas képet festett az árusítás utcai módjáról.

A nagyvárosi küllemű Budapest és az ahhoz alkalmazkodni akaró polgár nagyvárosi identitáskeresésébe nem illettek bele a zajos, koszos utcai piacok. A világvárosi polgárrá válás folyamata megkövetelte a legegyszerűbb, hétköznapi szükségletek modern formában történő kielégítését. A tömegigényhez alkalmazkodó, korszerű élelmiszer-ellátás és -fogyasztás a vásárcsarnokkal valósult meg.

A városatyák határozata szerint a központi csarnok építésére nemzetközi pályázatot kellett kiírni. A Bizottság hosszas keresgélés után a vámház épülete mögötti Sóház-telket jelölte ki az épület helyszínéül. A szakértők meghatározása szerint az épületnek „tartósnak, takarékosnak és célszerűnek” kellett lennie, a bírálatnál a beépített terület nagyságát, a standok általános elrendezését, a dunai, a vasúti, a kocsis- és a gyalogos közlekedést, a karzatok kialakítását, a lépcsőket, a világítást és az épületszerkezeteket értékelték. A tervkiírás kikötötte, hogy a csarnoképület tartóváza vasszerkezetes legyen: ennek elsősorban tűzvédelmi okai voltak, továbbá ez tűnt a leggazdaságosabb megoldásnak is. A csarnoképítés mintájául elsősorban korabeli német példák lebegtek a megbízók szeme előtt: mindenekelőtt a későbbi Fővám téri épülethez hasonló külsejű berlini, lipcei és frankfurti vásárcsarnoké.

A kilenc beérkezett pályázati műből végül **Pecz Samu** terveit fogadta el a hazai és nemzetközi szaktekintélyekből álló zsűri, amely eredetileg három pályamunkát is ez első helyre emelt. Pecz mellett két külföldi csoport is jutalomban részesült: két párizsi építész, **Escande és Gourmez**, továbbá **Anger, Högner és Preil** lipcei tervezők munkája is az első helyre került. **A hosszas vita után végül Pecz kapta meg az építési engedélyt.**

**A Nagyvásárcsarnok építése 1894-ben kezdődött meg.** Az impozáns Fővám téri épületen a kor leghíresebb iparosai dolgoztak kivitelezőként: az acélszerkezetet például a Schlick-féle vasöntöde készítette, a színes épületkerámia elemek pedig Zsolnay Vilmos pécsi gyárából valók és a homlokzatot is Zsolnay-pirogránit ékesíti. A Nagycsarnok a magyarországi historizmus tégláépítészetének egyik legszebb alkotása, melynek bizonyítékául a részletek szolgálnak. A bejárati kőkapuk neoklasszikus stílusjegyeket viselnek. A színes mázas cserepekkel mintásan fedett tetők a történelmi előképekkel összhangban, a századforduló színesség, tartósság és higiénia kívánalmához igazodtak.



Hentes és más standok

Pecz Samu tervei alapján elkészült Központi Vásárcsarnok egy háromhajós, acélszerkezetes csarnok, téglahomlokzattal, északi tájolású, kétszintes épület.

**1896. június 30-án**, 10 nappal az épület átadása előtt a majdnem teljesen elkészült Nagyvásárcsarnokban tűz keletkezett, amely iszonyú rombolást végzett. A tűz okára a közel egy évig tartó vizsgálat sem tudott fényt deríteni.

A feltételezések szerint a baleset hátterében emberi mulasztás állt. Tény, hogy a tető 50-60 méter hosszán leégett, a keletkezett kárt 50-60 ezer forintra becsülték. Pecz Samu újabb tervet készített a helyreállításhoz, amelynek részét képezte, hogy a korábban több tűzcsapot, tetőkibújót és mászó létrát (menekülő létrát) telepített az épületbe. A csarnok megnyitó ünnepségét végül 1897. február 15-én tarthatták meg.

Az épület átadásakor nemcsak a Fővám téri, hanem vele egyszerre megnyíló, másik négy modern piacépületet (a Hold utcai, a Rákóczi téri, a Klauzál téri és a Hunyadi téri csarnokok) is felavatták. Az épület felépítésének összköltsége 1 millió 900 ezer forint volt, majdnem akkora, mint a kerület másik négy csarnokának együttes beruházási összege. A köszöntő után begurult az épületbe az első tehervonat és egy nap múlva Nagyvásárcsarnokban megkezdődött az élet.

**A csarnok első igazgatója Ziegler Nándor volt**, aki szigorú szabályokat fektetett le. A házirend például magában foglalta,



Az I. világháború alatt a Nagycsarnokban azonban elszabadult a pokol: az árak a csillagos égbe szöktek, gyakoriak voltak a verekedések és a lopások.

A csarnokban a legjelentősebb kár a II. világháború alatt keletkezett. Teljesen romba dőlt a **baromficsarnok**nak nevezett földszintes épületrész és súlyosan károsodott a Pipa utcai kereszthajó. A helyreállításnál a pincében tárolt kerámiákat használták fel, de sajnos a renoválás alatt az igényességnél fontosabb volt a gyorsaság.

A 60-as években – amikor felépültek az oda nem illő, zárt standok – a csarnok elveszítette régi hangulatát, a vásártérben valóságos bódéváros épült fel. Az épület szerkezete a háborúk alatt teljesen megrongálódott, az életveszélyes csarnokot végül 1991-ben bezárták. A műemlékké nyilvánított csarnok renoválása 1994-ben fejeződött be, és Budapest egyik legrangosabb középületévé vált. 1999-ben pedig elnyerte az építészeti szakma legrangosabb nemzetközi elismerését, a FIABCI Prix d'Excellence díját.

Az I. sz. vásárcsarnok Budapest egyik legrangosabb középülete, ezért éjszakai díszvilágítást is kapott.

Újra működik a csarnok két órája. Minden órában Kodály „Én elmentem a vásárba...” című dallama szólal meg.

*A Központi Vásárcsarnok történetének aktualitását egy korabeli újságból vett idézettel szeretném illusztrálni:*

Az Ego álnéven publikáló Fried Margit a következőkben örökítette meg a központi csarnok egyedi hangulatát:

„**A vásárcsarnokba asszony az asszony.** Őszinte. Azok az ifjú költők megtanulmányozzák a nőt (nagy N-nel) a szalonokban, az utcán, otthonában. (Ilyenkor rendesen világos, selyem pongyolát visel a nő – előnyös, hangulatos selyem pongyolát – lelkiileg is...) De ott, ahol ő: ő, az asszonyi fórumon, ott mégse nézik. Igaz, nem vagyunk valami szépek a vásárcsarnokban. Minden jó ízlésű nőnek van egy viharedezett, özönvíz előtti csarnok-kalapja és kabátja. Úgyszólván kötelessége, hogy madárijesztőt csináljon magából a háziasság szent nevében. Aki »kiöltözködik«, azt kinevetik. Itt mindenki őszinte és a saját természetével és hajával jelenik meg. .... A kicsi, közönséges, gömbölyű és a sovány, magas, nagystíliú nő, az önértetes házmesterné, a sárgahajú színésznő és az ötgyerekes, becsületben elhízott anya – **itt Ők mind egyenlők. Asszonyok.** Becsületesen kicsinyesek és merészen igazak. Szeretnek idejönni. Talán azért, mert ez olyan par excellence (*elsősorban*) asszony mulatság, melyhez nincs köze a férfiaknak. Ha csak nem szakácsné az ember. Mert akkor még egy kis henteserotika is növeli a mulatságot. Hallották már, kérem, hogyan mondja az asszonyuk: »holnap elmegyek a nagycsarnokba!« Ugye tisztelettel és félelemmel mondja? **Mert a központi csarnok a háziasság nőnek az, ami a muzikusnak Bayreuth és a festőnek Firenze. Szentély.**”

*Virágokkal díszített Nőnapot kívánok minden nőtársamnak:*

*Csontos Tamásné*



hogy az árusok csak a csarnok felszereléseit használhatják, egyénileg ácsolt bódékat nem állíthattak fel. Cégtáblákat és hirdetések kizárólag a csarnok igazgatóságának engedélyével lehetett elhelyezni. A bérleti díjat a termékek szerint határozták meg, a legtöbbet a halárusoknak kellett fizetniük a hűtőpultok bérlelése miatt. A higiéniai előírásoknak megfelelően rengeteg szabállyal kellett megbarátkozniuk a kereskedőknek. Az áruszállítás és az árusítás időrendjét szigorúan korlátozták és tilos volt az áru hangos ajánlgatása, a kiabálás, az éneklés, a füttyölés és a káromkodás.

A termékeket éjjel szállították; a piac minden hétköznap reggel 5-12-ig, délután 4-7-ig volt nyitva. A bevezetett rendszer nem aratott osztatlan sikert az árusok között. A korábbinál sokkal szigorúbb minőségi követelményeknek nem minden termék felelt meg. Sorra jelentek meg a létesítményt bíráló cikkek, illetve a vevők arról panaszkodtak, hogy a csarnok megnyitása óta minden sokkal drágább, ráadásul durvák az eladók és sokszor becsapják őket. A termékekre vonatkozó előírások betartását állandóan ellenőrizték és gyakran fordult elő áruelekedés is. A kezdeti elégedetlenség után a kereskedők aztán hamar belátták, hogy a csarnok forgalma hónapról hónapra emelkedik, amely biztosítja megélhetésüket. Az évek folyamán a csarnok belső és külső kiépítettségét tovább fejlesztették, megépült a **halcsarnok**, illetve megkezdődött a rakpart felőli oldal árkádszerű kibővítése.

# Családi adókedvezmény

## Ki jogosult a családi adókedvezmény érvényesítésére?

- az a magánszemély, aki gyermekére tekintettel a családok támogatásáról szóló törvény szerint családi pótlékra jogosult,
- a várandós nő és vele közös háztartásban élő házastársa;
- a családi pótlékra saját jogán jogosult gyermek (személy);
- a rokkantsági járadékban részesülő magánszemély.

A családi pótlékra saját jogán jogosult, valamint a rokkantsági járadékban részesülő személy saját maga jogosult a kedvezmény érvényesítésére vagy a vele közös háztartásban élő magánszemélyek közül egy – a döntésük szerinti – minősül jogosultnak.

## Ki nem veheti igénybe a családi kedvezményt?

- Az a magánszemély, aki a családi pótlékot
- vagyonekezelői joggal felruházott gyámként,
- vagyonekezelői eseti gondnokként a gyermekotthonban, a javítóintézetben nevelt vagy a büntetés-végrehajtási intézetben lévő, gyermekvédelmi gondoskodás alatt álló gyermekekre (személyre) tekintettel,
- szociális intézmény vezetőjeként, az intézményben elhelyezett gyermekekre (személyre) tekintettel kapja.

## Ki után jár a családi kedvezmény?

A családi kedvezmény a kedvezményezett eltartott után jár.

## Kit tekintünk kedvezményezett eltartottnak?

Kedvezményezett eltartott

- az, akire tekintettel a családok támogatásáról szóló törvény szerint családi pótlékot folyósítanak,
- a magzat a várandósság időszakában (fogantatásának 91. napjától megszületéséig),
- az, aki a családi pótlékra saját jogán jogosult,
- a rokkantsági járadékban részesülő magánszemély.

## Milyen mértékű a családi kedvezmény, s hogy állapítják meg a kedvezmény összegét?

A korábbi évek gyakorlatától eltérően a családi kedvezmény nem a fizetendő adó összegét, hanem az adóelőleg megállapítását megelőzően, a magánszemély összevont adóalapját csökkenti. (Az összevont adóalap a nem önálló tevékenységből – pl. munkaviszonyból – az önálló tevékenységből – pl. megbízási jogviszonyból – származó jövedelmek, valamint az Szja tv. szerinti egyéb jövedelmek adóalap-kiegészítéssel növelt összege, azaz az említett jövedelmek összegének 1,27-szerese.)

A családi kedvezmény – az eltartottak lélekszámától függően – kedvezményezett eltartottanként és jogosultsági hónaponként

- egy és kettő eltartott esetén 62.500 forint,
- három és minden további eltartott esetén 206.250 forint levonást jelent az adóalapból.

A kedvezmény érvényesítésével egy-két gyermek esetén gyermekenként 10.000 forinttal, három vagy több gyermek esetén gyermekenként 33.000 forinttal csökkenhet a fizetendő adó.

## Mitől függ a családi kedvezmény mértéke?

A családi kedvezmény mértéke az eltartottak számától függ.

## A családi kedvezmény érvényesíthető mértékének megállapítása szempontjából kit tekintünk eltartottnak?

Eltartott

- a kedvezményezett eltartott,
- az, akit a családok támogatásáról szóló törvény szerint a családi pótlék összegének megállapítása szempontjából figyelembe vesznek.

A családi pótlék összegének megállapítása szempontjából azt a vér szerinti, örökbe fogadott vagy nevelt gyermeket kell figyelembe venni, aki az igénylő háztartásában él és

- akire tekintettel a szülő, a nevelőszülő, a hivatásos nevelőszülő, a gyám családi pótlékra jogosult,
- aki közoktatási intézmény tanulója (jellemzően a 20. életévüket

betöltött tanulók, akikre családi pótlékot már nem folyósítanak) vagy felsőoktatási intézményben első felsőfokú szakképzésben, első alapképzésben, első mesterképzésben vagy első egységes, osztatlan képzésben részt vevő hallgató és rendszeres jövedelemmel nem rendelkezik,

- aki a családi pótlékra saját jogán jogosult; vagy
- aki fogyatékosként szociális intézményi ellátásban részesül, feltéve, hogy őt a gyámhivatal nem vette átmeneti vagy tartós nevelésbe, és a családi pótlékot igénylő – a kormányrendeletben foglaltak szerint – vele kapcsolatot tart fenn.

## Hogyan történik a családi kedvezmény mértékének megállapítása?

A családi kedvezmény megállapítása során megvizsgálják, hogy a jogosult családjában hány kedvezményezett, s hány, a családi pótlék összegének megállapítása szempontjából beszámítható gyermek él. Családi kedvezményt csak az után a gyermek után lehet érvényesíteni, aki után családi pótlékot folyósítanak, de a mérték befolyásolja az eltartottak száma.

Például, ha a családban három gyermeket nevelnek, egy gyermek után folyósítanak családi pótlékot, a két nagyobb gyermek főiskolás, akkor ebben az esetben a család háromgyermekes családnak minősül, de csak egy gyermek után (aki után folyósítják a családi pótlékot) csökkenthető az adóalap a háromgyermekesekre megállapított mértékkel, 206.250 forinttal, vagyis a család 33.000 forinttal kevesebb adót fizet.

## A családi kedvezmény érvényesítése szempontjából mi minősül jogosultsági hónapnak?

- Jogosultsági hónap az a hónap
- amelyre tekintettel a családi pótlékot juttatják,
- amelyre tekintettel a rokkantsági járadékot folyósítják,
- amelyben a várandósság orvosi igazolása alapján a jogosultság legalább egy napig fennáll, kivéve azt a hónapot, amikor a megszületett gyermek után a családi pótlékra való jogosultság megnyílik.

## A szülők megoszthatják-e a családi kedvezményt?

Igen, a családi kedvezményt az érvényesíthető összeg vagy a kedvezményezett eltartottak megosztásával a jogosultak közösen is érvényesíthetik, illetve a velük közös háztartásban élő házastárssal, élettárssal megoszthatják.

A családi kedvezmény megosztott érvényesítését a jogosultak már az adóelőleg megállapító munkáltatótól is kérhetik, ha az erről közös nyilatkozatot tesznek. (Az élettársak év közben csak a közös gyermekekre tekintettel járó családi kedvezményt oszthatják meg, a magzat és az élettárs gyermeke után járó kedvezményt csak az adóbevallásban, munkáltatói adó-megállapításban vehetik megosztottan figyelembe.)

## Melyek a családi kedvezmény érvényesítésének feltételei?

A családi kedvezmény érvényesítésének feltétele a magánszemély adóelőleg-levonáshoz, adóbevalláshoz vagy munkáltatói adó-megállapításhoz tett írásbeli nyilatkozata

- a jogosultságáról, magzat esetében a várandósságról,
- a családi kedvezmény megosztása esetén a megosztásról, amelyen fel kell tüntetnie – a magzat kivételével – minden eltartott (kedvezményezett eltartott) adóazonosító jelét, ennek hiányában természetes személyazonosító adatait, lakcímét, megosztás esetén a másik fél adóazonosító jelét is.
- a nyilatkozat a soron következő havi bérkifizetést megelőzően bármikor megtehető
- visszamenőlegesen, év közben a kedvezményt érvényesíteni nem lehet.

Nemzeti Erőforrás Minisztérium Szociális Lakossági és Tájékoztató Osztály Ügyfélszolgálat  
Forrás: [www.nefmi.gov.hu](http://www.nefmi.gov.hu)

# A súlyos mozgáskorlátozottak közlekedési kedvezményeiről

a 164/1995. (XII. 27.) Korm. rendelet alapján

A közlekedési kedvezmények fajtái:

- személygépkocsi szerzési támogatás,
- személygépkocsi-átalakítási támogatás,
- közlekedési támogatás.

## Ki kérheti a szerzési támogatás megállapítását?

– a súlyos mozgáskorlátozott személy, aki érvényes vezetői engedéllyel rendelkezik, vagy gépjárművezetői alkalmasságát a szakértői bizottság megállapította, vagy ha vezetői engedéllyel nem rendelkezik, de személygépkocsival történő szállítását érvényes vezetői engedéllyel rendelkező **szülője, házastársa vagy a vele legalább egy éve közös háztartásban élő élettársa** írásbeli nyilatkozatban vállalja,

– az a személy, aki a vele **közös háztartásban élő 3. életévét betöltött súlyos mozgáskorlátozott kiskorú gyermeke** személygépkocsival történő szállítását írásbeli nyilatkozatban vállalja, **ha a szállítás a gyermek tanulói jogviszonya, gyógykezelése, rendszeres intézményi ellátása miatt indokolt,**

– és családjában **a tárgyévét megelőző évben** az egy főre jutó jövedelem a tárgyév január 1-jén nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének (2010. január 1-től 28.500 Ft) 2,5-szeresét,

– a kérelem benyújtását megelőző hét éven belül mozgáskorlátozottságára tekintettel nem részesült szerzési támogatásban vagy gépjármű-behozatali vámmentességben.

A Pest Megyei Kormányhivatal az alábbi feltételek együttes fennállása esetén szerzési támogatásra való jogosultságot állapíthat meg annak a súlyos mozgáskorlátozott személynek is,

– aki a szakértői bizottság véleménye szerint gépjármű vezetésére alkalmatlan,

– akinek a gépjárműhasználata munkaviszonya vagy tanulói jogviszonya fenntartása miatt indokolt,

– akinek a szállítását érvényes vezetői engedéllyel rendelkező, **vele legalább egy éve közös háztartásban élő nagykorú gyermeke, testvére** írásbeli nyilatkozatban vállalja.

A támogatás mértéke a vételár, illetve a forgalomba helyezéssel kapcsolatos költségének 60%-a, **legfeljebb azonban 300.000 forint.**

## Személygépkocsi-átalakítási támogatás

– gyárilag automata sebességváltóval felszerelt személygépkocsi vásárlásához, gépkocsi segédberendezéssel történő felszereléséhez, átalakításához nyújtott támogatás, továbbá

– a személygépkocsi olyan átalakításához nyújtott támogatás, amely lehetővé teszi a súlyos mozgáskorlátozott személy személygépkocsival történő szállítását, vagy

– a személygépkocsinak a súlyos mozgáskorlátozott személy biztonságos szállítását szolgáló eszközzel való ellátásához nyújtott támogatás.

Az átalakítási támogatás mértéke az átalakítás költsége, de **legfeljebb 30.000 forint.**

## Közlekedési támogatás

A közlekedési támogatás a súlyos mozgáskorlátozott személy közlekedési többletköltségeinek részleges támogatása. **Alapösszege: 7.000 Ft/év.**

## A közlekedési támogatás mértéke

Életkor év	Tanul, dolgozik, támogatás Ft/év	Inaktív támogatás Ft/év
1-62	24.500 Ft	7.000 Ft
62-	7.000 Ft	7.000 Ft

Életkor év	Tanul, dolgozik, és kiskorú eltartásáról is gondoskodik támogatás Ft/év	Inaktív támogatás, ha kiskorú eltartásáról is gondoskodik Ft/év
1-62	28.000 Ft	10.500 Ft
62-	10.500 Ft	10.500 Ft

## Fontos tudni

– a közlekedési kedvezmények iránti, illetve a szerzési támogatás érvényességének meghosszabbítására irányuló kérelmet a lakóhely vagy tartózkodási hely szerinti illetékes települési önkormányzat jegyzőjéhez kell benyújtani a tárgyév április 30-ig,

– átalakítási támogatás iránti kérelem a tárgyévben bármikor benyújtható,

– **a közlekedési kedvezmények megállapításának jövedelmi határa:** az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 2,5-szerese (2010-ben 71.250 Ft),

– szerzési, illetve átalakítási támogatás ugyanazon személyre tekintettel hét évenként egy ízben adható,

– **nem jogosult közlekedési támogatásra az a súlyos mozgáskorlátozott személy, aki fogyatékosági támogatásban részesül,**

– az elidegenítési tilalmat a járműnyilvántartásba az állam javára bejegyzik.

Felvilágosításért Isaszegen a Polgármesteri Hivatal Szociális Irodájához fordulhat telefonon (06-28/583-100/121-es mellék) vagy személyesen ügyfélfogadási időben (hétfőn 13-tól 16-ig; szerdán 8-tól 12-ig, 13-tól 16-ig; pénteken 8-tól 12-ig).

## Eladó idilli házikó

Felújított, takaros, 1,5 szobás, 40 m<sup>2</sup>-es, 1980-as építésű ház, osztatlan telken, Pécel nyugodt, barátságos utcájában, családi okok miatt, magánszemélytől, sürgősen eladó. Fiataloknak, nyugdíjasoknak vagy szingliknek kitűnő!

Irányár: 11.900.000,- Ft

Tel.: 06-70-428-97-07

# Túrós ételek

*Kedvenc időtöltésem és talán hobbinak is nevezhető, hogy sok receptet olvasok. Minden érdekel, azok az ételek sütemények is, amit ugyan én nem szeretek, de fantáziát látok benne, vagy kihívást jelent az elkészítése. Az ötletet, hogy túrós ételek kerüljenek ebbe a számba, a túró torta adta. Kedves kollégám ajánlotta figyelmembe ezt az egyszerű és mégis nagyszerű ételt, amit már nagyon sokszor megsütött, de annyiféleképpen készítette, hogy mindig újdonságként hatott a családjában körében.*

*Aki szereti a túrót, mindegy, hogy melyik fajtáját, az biztosan megtalálja a számára szimpatikus hétfői menüt e közül a néhány recept közül. Az is lehet, hogy majd tovább ötleteli, variálja, vagy egyszerűen felcseréli más alapanyaggal. Kellemes sütést-főzést, ötletelést kívánok mindenkinek!*

## Csirkemell szeletek túrós bundában

**Hozzávalók:** 2 db csirkemellfilé, 20 dkg tehéntúró, 16 + 4 dkg liszt, 3 tojás, 2 teáskanál só, 2 dl tej, olaj a sütéshez

**Elkészítés:** A csirkemellet vékony szeletekre vágjuk, 1 teáskanál sóval besózzuk. A túrót villával összetörjük, hozzáöntjük a tejet, belekeverjük a tojások sárgáját, az 1 teáskanál sót és a 16 dkg lisztet. A tojások fehérjét habbá verjük, és elvegyítjük a túrós masszával. Az olajat egy serpenyőben felforrósítjuk. A hússzeleteket beleforgatjuk a maradék lisztbe, majd a túrós masszába mártjuk. A forró olajban egyik, aztán a másik oldalát szép pirosra sütjük. A kisült szeleteket papírtörölkőre szedjük, hogy a felesleges olaj felitatódjon.

## Túrós kosárcák

**Hozzávalók:** 5 nagyobb szem héjában főtt burgonya, só, bors, 15 dkg főtt zöldborsó, 15 dkg juhtúró, vágott petrezselyemzöld, kockázott piros pritamin paprika.

**Elkészítés:** A főtt burgonyát lereszeljük, ízesítjük sóval, borsal majd egy 12 db-os muffinformában egy evőkanál segítségével kis kosarakat formázunk. A formát érdemes olajjal kikenni, hogy könnyen elváljon az oldala. Zöldborsót teszünk a kosarakba, majd a tetejét áttört juhtúróval betakarjuk. 15-20 perc alatt aranybarnára sütjük. Az elkészült kosarakat tányérra tesszük, és megszórjuk frissen vágott petrezselyemmel és kockára vágott paprikával. Köretként is kínálható, de magában is laktató finomság.

## Túrótorta

(nagy tortaformához, mert mindenki repetázni szokott)

**Hozzávalók:** a piskótalaphoz 8 tojás, 8 evőkanál cukor, 8 evőkanál liszt, fél csomag sütőpor; a túrókrémhez 0,5 kg túró, 0,5 kg tejszín, kb. 40-50 dkg gyümölcs (friss vagy befőtt), 2 zacskó zseléfex

**A piskótalap elkészítése:** 8 tojás sárgáját kikeverjük 8 evőkanál kristálycukorral, majd hozzáadjuk a 8 evőkanál lisztet, amit előzőleg összekevertünk fél csomag sütőporral. Ezután a tojásfehérje habjával lazán összekeverjük, kikent, kilisztezett formában kisütjük.

**A túrókrém elkészítése:** 1/2 kg túrót és 10 evőkanál porcukrot krumplinyomóval összenyomunk, belekeverünk kb. 30 dkg gyümölcsöt (vagy gyümölcsbefőttet). Fél liter tejszínt felverünk habnak, és amikor majdnem kész, 2 zacskó zseléfexet adunk hozzá, tovább verjük, hogy jó kemény legyen a hab, és a túróba belekeverjük.

## Tájékoztatás civil szervezeteknek

A péceli és az isaszegi civil szervezetek 1 %-os felhívásait lapunkban díjmentesen közzé tesszük. Kérjük, akik élni szeretnének a lehetőséggel, küldjék el a közzétételre szánt szöveget az [ese@vnet.hu](mailto:ese@vnet.hu) e-mail címre, vagy szerkesztőségünk címére: 2119 Pécel, Pihenő u. 2. Bővebb információ Apróné Orosz Margittól kérhető a 28/454-076 vagy 28/454-077 telefonszámokon.

**A torta elkészítése:** A piskótalapot kettévágjuk, a tortaforma aljára tesszük. Erre kerül a túró fele, rá a másik piskótalap, majd a túró másik fele. Hűtőbe kell tenni másfél-két órára, hogy a zselé megkőssön. A tetejét sok gyümölccsel díszítjük.

**Savanykás gyümölccsel finomabb.** Már próbáltam őszibarack befőttel, fagyasztott vegyes gyümölccsel. Nagy sikere volt mindkét változatnak. El tudom képzelni ribizlivel, meggyel, eperrel, málnával, szederrel is, ezeket a változatokat nyáron feltétlenül kipróbálom.

Jó étvágyat kívánok!

Laukóné Mukk Adrienn

## A meleg ebédet ismét házhoz szállítjuk Pécelen és Isaszegen.

Finom, házas menüt kínálunk munkanapokon, hétfőn és ünnepnapokon is

**2011. március 1-től házhoz szállítással.**

**A menü ára: 700 Ft/adag** (áfa-val, kiszállítással).

Az egyszer használatos, mikrózható ételdobozokat ingyen adjuk.

Egész havi előfizetés és csoportos (20 főtől) megrendelés esetén 10 % kedvezményt biztosítunk.



**Ebédjéhez friss kenyeret és pékárut is rendelhet.**



**Mi főzzük az ebédet, mi sütjük a kenyeret, mi, a VÉDESE Nonprofit Kft. szakemberei.**

**Sütőüzemünk címe:**

ESE Szociális Központ  
2119 Pécel, Pihenő u. 2.,  
tel.: (28)454-076  
(28)454-077

**Konyhánk címe:**

ESE Alemány Erzsébet  
Segítő Ház  
2117 Isaszeg, Nap u. 2/b.,  
tel.: (28)582-425, (28)582-426

**A rendeléssel kapcsolatos bővebb felvilágosítás kérhető**

Béres Zsuzsától (06-30/210-1870) vagy

Tóth Péterrel (06-20/468-0339)

Az étlap és a megrendelő letölthető

a [www.egymast-segito.hu](http://www.egymast-segito.hu) honlapunkról.

# „Európa a kastélyban”

Gödöllői Királyi Kastély

Honlap: [www.kiralyikastely.hu](http://www.kiralyikastely.hu)

Telefon: +36-28/410-124

E-mail: [informacio@kiralyikastely.hu](mailto:informacio@kiralyikastely.hu)

Az első félév során hétvégeken, a rendkívüli nyitvatartási rendnek megfelelően, egy különleges túra keretében tekinthetik meg látogatóink az elnökségi helyszíneket. A túra fix időpontokban, 10.30 órától óránként magyar nyelvű vezetéssel indul. (Utolsó vezetés 16.30 órakor indul.) Idegen nyelvű csoportok esetén a tárlatvezetéshez előzetes bejelentkezés szükséges.

*Tárlatvezetés időtartama:* 50 perc

*Csoport létszáma:* 25 fő (max. 30 fő)

*Belépőjegy*

Felnőtt: 1.200 Ft/fő

Diák: 500 Ft/fő (18 éves korig)

Fenti jegyárak vonatkoznak az újságíró igazolvánnyal és állandó múzeumi belépővel rendelkezőkre is. Megértésüket köszönjük!

A fogyatékkal élőknek és kísérőjüknek, valamint kísérő pedagógusoknak (min. 20 fő gyermek esetén) a belépés ingyenes.

Felhívjuk vendégeink figyelmét, hogy az elnökségi helyszíneken fotózni és videófelvételt készíteni nem lehet! Megértésüket köszönjük!

## MEGRENDELŐLAP

Megrendelem az ESE Híradó című havi folyóiratot 2011.  
..... hónaptól az alábbi címre:

Megrendelő neve: .....

Címe: .....

Telefonszáma: .....

Címemre postai csekket kérek. A postai csekk a (28)454 076 vagy a (28)454-077 telefonon is kérhető.

Előfizetési díj:  negyedévre: 740 Ft

fél évre: 1 470 Ft

egy évre: 2 890 Ft

Támogatói előfizetés:  5 000 Ft

Kiemelt támogatói előfizetés:  10 000 Ft

Dátum: .....

Aláírás: .....

A megrendelőlapot kérjük az ESE Híradó címére (2119 Pécel, Pihenő u. 2., [ese@vnet.hu](mailto:ese@vnet.hu)) eljuttatni.

A lap letölthető az ESE honlapjáról: [www.egymast-segito.hu](http://www.egymast-segito.hu)

## Kiadó helyiségek az ESE-ben

Szépen parkosított ingatlanon a **Pécel, Pihenő u. 2.** szám alatt, az ESE Szociális Központ épületének hátsó traktusában hosszú távra **kiadó 102 m<sup>2</sup>**-es, teljesen akadálymentesített, külön bejáratú épületrész felszereléssel vagy anélkül. Az épületrész jelenleg Rehabilitációs Egészségügyi Központ funkciójú és felszerelésű.

A Központ egészségügyi szolgáltatáshoz működési engedéllyel rendelkezik.



Mindhárom helyiségben van mosdó, az egyik szoba internetkapcsolattal is rendelkezik. Az épületrészben 1 WC és 1 mozgáskorlátozottaknak kialakított WC található. Parkolási lehetőség a bejáratától néhány méterre biztosított. Az épület éjszakai őrzése megoldott. Tálaló konyha és cukrászda az ingatlanon belül működik. Nagyobb létszámú rendezvényhez 98 m<sup>2</sup>-es (Pitti Katalin terem) helyiség alkalmas bérrelhető.

**Javasolt hasznosítási funkciók:** felnőtt háziorvosi rendelő, egyéb szakorvosi rendelő, fitness központ.

A bérleti díj közös megállapodás kérdése. **Érdeklődni lehet** Némethy Máriánál a (28)454-076 vagy a (28)454-077 telefonszámokon, személyesen Pécel, Pihenő u. 2. szám alatt munkanapokon.

## Péceli Állatbarátok Egyesülete

[www.pae.hu](http://www.pae.hu)



Kérjük támogassa egyesületünk munkáját  
adója 1%-val. Adószámunk: 18705913-1-13

# Farsang az ESE-ben

Az idén is megtartottuk a farsangi multságokat az Egymást Segítő Egyesület (ESE) péceli és isaszegi intézményeiben. Nagyszerűen szórakoztak idősek és fiatalok, lakóink és hozzátartozóik, ellátottaink és munkatársaink.



Isaszegen az Alemany Erzsébet Segítő Ház Rehabilitációs és Ápoló Otthonában Keligerné Nyerges Erika, Pécelen a Bacsoni István Rehabilitációs és Ápoló Otthonban Simon Éva foglalkoztató nővérként volt a főszervező. A jelmezek bemutatóját néhány műsorszám színesítette: Tevje, a te-

jesember dala, a „Padödö” tánca, Molnár János paródiái. Az isaszegi Fogyatékosok Integrált Intézményében ügyesen mutatták be maskaráikat a gyermekek és a fiatalok Károly Piroska segítségével. A boszorkánynak öltözött kolleganők seprűnyélen érkeztek a közös táncra. A Vasicza Zoltán vezette zenekar alkalomhoz illően fokozta a jókedvet...

Köszönetet mondunk önkéntes zenészeinknek: Szuda Károlynak, Ko Lacinak és csapatának, akik ápoló otthonainkban énekeltek meg lakóinkat, és valamennyi kollégának, aki segített a jelmezek elkészítésében, részt vett az elmaradhatatlan farsangi fánk sütésében...

A képek csak ízelítőt adnak a farsangi hangulatból.

*Apróné Orosz Margit*

